

ONE SWEEP 90

INSTRUKTIONSMUAL



DK

Instruktionsmanual
(Originale instruktioner)



Advarsel: Læs instruktionerne, før du
bruger maskinen.



STØVFRI.DK 

INDHOLDSFORTEGNELSE

PRÆSENTATION	4
ADVARSEL!.....	4
MASKINIDENTIFIKATION OG MÆRKNING	5
GENERELLE ADVARSLER OG RÅD.....	6
Rengøring og vedligeholdelse	7
FORHOLDSREGLER FOR OPERATØRERS OG TEKNIKERES SIKKERHED	7
BORTSKAFFELSE	8
TRANSPORT OG UDPAKNING.....	9
BESKRIVELSE BIL	10
PRIMÆRE FUNKTIONER OG KONTROL	12
BRUG AF MASKINEN	16
PENSEL CENTRAL	16
BØRSTER SIDE.....	17
GASKETTER STØVDÆKSEL	17
GASKETTER CONTAINER	18
ERSTATNING FILTER	19
UDSKIFTNING AF HEPA-FILTER (VALGFRIT)	19
HYDRAULIKOLIE OG KOMPONENTKONTROL	20
FEDTNINGSPUNKTER	20
STØVDÆMPNINGSSYSTEM (VALGFRIT)	21
DIMENSIONELLE TEKNISKE TEGNINGER	22
DETALJER TEKNIK	23
INSPEKTIONS- OG VEDLIGEHOLDESESKUPONER	25
FEJLFINDINGSTABEL.....	31
EF's overensstemmelseserklæring	39

PRÆSENTATION

Vores virksomhed, førende inden for produktion af industrielle rengøringsmaskiner, er glade for at kunne regne dig blandt ejerne af denne fejmaskine og er sikker på, at dens brug vil være en kilde til fuld tilfredshed for dig. Vi er sikre på, at du under brugen selv vil kunne se kvaliteten, soliditeten og brugervenligheden. Denne fejmaskine er egnet til privat, industriel eller offentlig brug. Denne manual beskriver de forskellige installationsoperationer, kontroller og vedligeholdelsesforanstaltninger, der er nødvendige for at holde din fejmaskine i perfekt stand. Dette er normale vedligeholdelsesforanstaltninger, som enhver operatør kan udføre med de midler, som en virksomhed normalt skal have. I tilfælde af særligt krævende arbejde, kontakt venligst specialiseret personale.

VORES VIRKSOMHED SIGTER MOD KONSTANT FORBEDRING AF SINE PRODUKTER OG FORBEHOLDER SIG RETTEN TIL AT FORETAGE ÆNDRINGER OG FORBEDRINGER, NÅR DET FINDER DET NØDVENDIGT, UDEN FORPLIGTELSE FRA DERES SIDE TIL AT GAVNE DE TIDLIGERE SOLGTE MASKINER.

ADVARSEL!

MASKINEN ER IKKE GODKENDT TIL VEJBRUG.

FØR MAN BRUGER MASKINEN ELLER UDFØRER NOGEN OPERATION PÅ MASKINEN, SKAL ALLE PROCEDURER OG ADVARSLER BESKREVET I DENNE MANUAL LÆSES OG FORSTÅS.

DEN STRENGE OVERHOLDELSE AF REGLERNE OG INSTRUKTIONERNE DERI, KOMBINERET MED OPERATØRENS OPMÆRKSOMHED OG FORSIGTIGHED, VIL VÆRE DEN BEDSTE GARANTI MOD ULYKKER, DER KAN OPSTÅ PÅ ARBEJDET.

FEJEMASKINER ER DESIGNET TIL AT GIVE MAKSIMAL SIKKERHED, NÅR DE BRUGES I HENHOLD TIL INSTRUKTIONERNE.

DENNE MASKINE ER BEREGET TIL KOMMERCIEL BRUG, F.EKS. PÅ HOTELLER, SKOLER, HOSPITALER, FABRIKKER, BUTIKKER, KONTORER OG KOMMERCIELLE VIRKSOMHEDER.

DENNE MASKINE ER IKKE BEREGET TIL BRUG AF PERSONER (HERUNDER BØRN) MED NEDSATTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER MENTALE EVNER ELLER MANGLENDE ERFARING OG VIDEN. BØRN BØR OVERVÅGES FOR AT SIKRE, AT DE IKKE BRUGER APPARATET SOM LEGETØJ.

BRUGERMANUALEN ER EN INTEGRERET DEL AF FEJEMASKINEN OG SKAL LEDSAGE DEN INDIL NEDRIVNING.

I HENHOLD TIL DIREKTIV 2006/42 EG OG PRÆSIDENTDEKRET 459 AF 24/07/1996 OG EFTERFØLGENDE OPDATERINGER SKAL DET BEMÆRKE, AT: OPERATØR BETYDER DEN ELLER DE PERSONER, DER ER ANSVARLIGE FOR INSTALLATION, DRIFT, REGULERING, RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING, REPARATION OG TRANSPORT AF MASKINEN.

DETTE FIRMA HOLDES IKKE ANSVARLIG FOR ULEJLIGHEDER, BRUD, ULYKKER ELLER ANDET PÅ GRUND AF MANGLENDE VIDEN ELLER MANGLENDE ANVENDELSE AF PROCEDURERNE I DENNE MANUAL ELLER FORKERT BRUG AF MASKINEN.

DETTE FIRMA VIL HELLER IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR UDFØRELSE AF ÆNDRINGER, INSTALLATIONER AF DELE OG/ELLER TILBEHØR, DER IKKE ER GODKENDT PÅ FORHÅND.

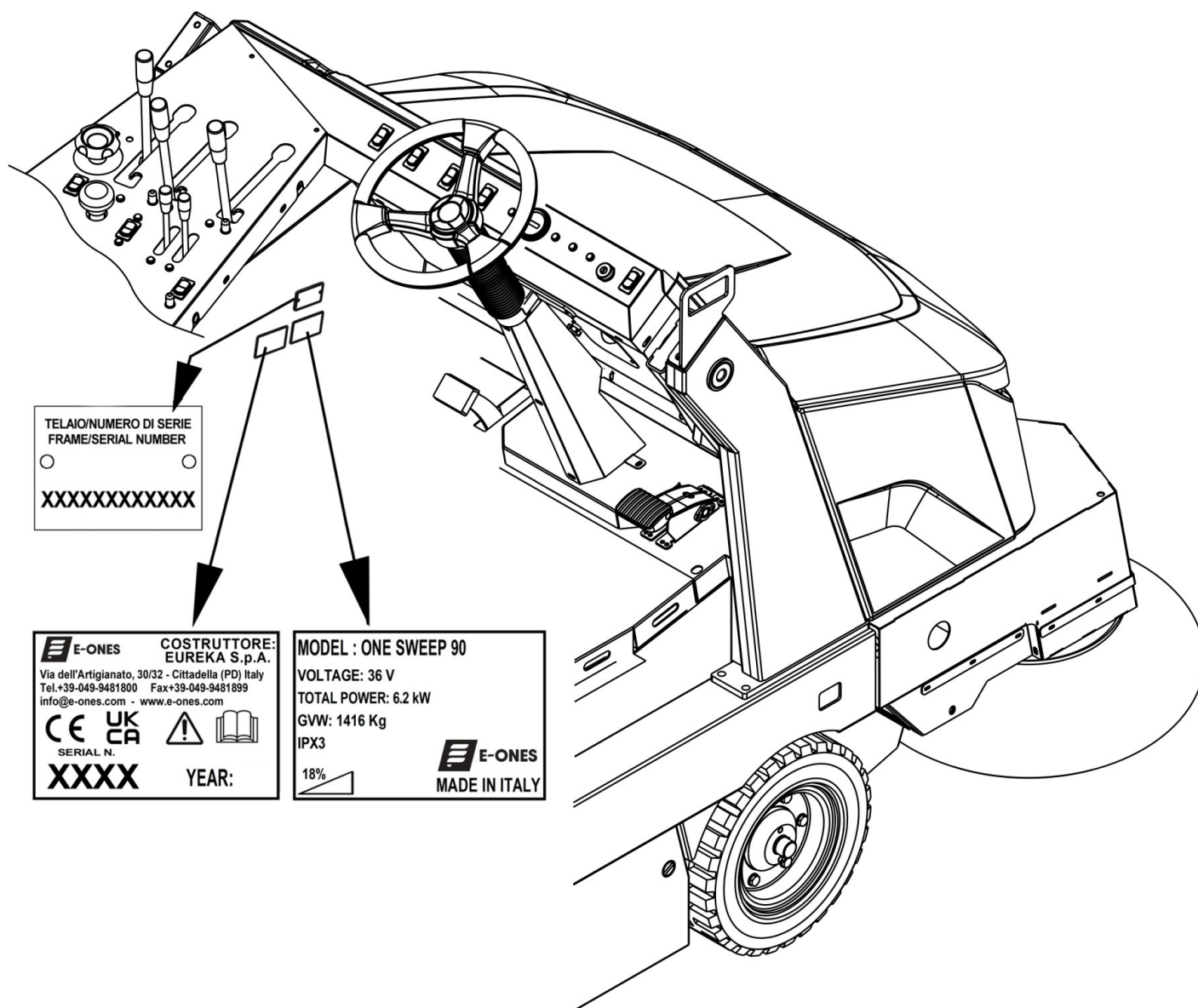


NØDSITUATIONER

**I TILFÆLDE AF BRAND MÅ KUN PULVERSLUKKERE BRUGES.
HVIS DER OPSTÅR UNORMAL ADFÆRD (UKONTROLLERET
HASTIGHED, OVEROPHEDNING osv.), SLUK MASKINEN STRAKS.**

MASKINIDENTIFIKATION OG MÆRKNING

Maskinen og producenten identificeres ved tre plader placeret på førersædet.



SE NUMRENE PÅ ALUMINIUMSPLADEN, NÅR DU BESTILLER RESERVEDELE ELLER VED ANDRE FORESPØRGSER FRA PRODUCENTEN.

Fejemaskinene overholder EU-direktiver og viser CE-mærket.

	COSTRUTTORE: EUREKA S.p.A.
Via dell'Artigianato, 30/32 - Cittadella (PD) Italy Tel.+39-049-9481800 Fax+39-049-9481899 info@e-ones.com - www.e-ones.com	
 SERIAL N. XXXX	 YEAR:

MODEL : ONE SWEEP 90	
VOLTAGE: 36 V	
TOTAL POWER: 6.2 kW	
GVW: 1416 Kg	
IPX3	
	 MADE IN ITALY

GENERELLE ADVARSLER OG RÅD

ADVARSELSTEGN – FORSIGTIGHED



SYMBOLET PÅ SIDEN FREMHÆVER ALLE OPERATIONER, DER REPRÆSENTERER EN POTENTIelt FARLIG SITUATION FOR OPERATØREN.
DERFOR ER DET NØDVENDIGT AT FORTSÆTTE I OVERENSSTEMMELSE MED DE BETINGELSER, SOM DETTE SYMBOL FREMHÆVER



FARE FOR SKOLDNING FRA HØJTEMPERATUROVERFLADER



BRUG AF HØREVÆRN ER OBLIGATORISK.
I SÆRLIGE MILJØER ELLER ARBEJDSFORHOLD KAN NOGLE MODELLER AF FEJEMASKINER GIVE EN AKUSTISK EFFEKT, DER ANBEFALER BRUGEN AF SÅDANNE BESKYTTELSER



BRUG AF HANDSKER ER OBLIGATORISK



BRUGEN AF BRILLER ER OBLIGATORISK



VÆR FORSIGTIG MED AT KNUSE HÆNDER FORÅRSAGET AF BEVÆGELIGE DELE



ADVARSEL: BLIV IKKE VÅD
ENHEDER MÆRKET MED DENNE INDIKATION MÅ IKKE VÆRE VÅDE (DE ER NORMALT ELEKTRISKE KOMPONENTER)



FØR DU GÅR IND I FAREZONEN, SKAL SIKKERHEDSFJEDEREN SIKRES I AFFALDSBEHOLDERENS LØFTECYLINDER



HOLD DIG I SIKKER AFSTAND FRA DEN HÆVEDE AFFALDSBEHOLDER, HVIS SIKKERHEDSSTRUTEN IKKE ER INDSAT I CYLINDEREN



Rengøring og vedligeholdelse

Rengøringen af maskinen skal udføres af personale, der er korrekt uddannet til formålet, og som kender kommandoerne til at slukke energikilder og maskinens egenskaber, så den ikke befinder sig i en farlig situation.

Rengør maskindæksler, paneler og betjeningsknapper med klude indvædet i vand eller rengøringsmiddel.

Opløsningsmidler som benzin, alkohol osv. må ikke anvendes.

Få de elektriske komponenter rens af specialiseret personale, som skal bruge ikke-korrosive produkter, i alle tilfælde egnede til elektriske

kredsløb. Vedligeholdelsen af maskinen skal udføres af specialiseret personale med indgående kendskab til maskinen og dens komponenter.

Al vedligeholdelse og rengøring skal udføres med maskinen slukket, med alle mekanismer stoppet, de varme dele afkølet og batteriet afkoblet.

Når du bruger luftpistoler til rengøring, beskyt dine øjne og ører.

OPBEVARING AF MASKINEN

Hvis maskinen ikke bruges i længere tid, er det vigtigt at:

- Opbevar maskinen et beskyttet sted
- Rengør maskinen både indvendigt og eksternt
- Hold penslerne oppe for at forhindre, at børstehårene bliver beskadiget;
- Hold skraldespanden nede;
- Lås maskinen med parkeringsbremsen;
- Fjern nøglen;
- Afbryd batteripolerne;



FORHOLDSREGLER FOR OPERATØRERS OG TEKNIKERES SIKKERHED

- Det er forbudt at bruge maskinen af uautoriseret personale, som ikke er uddannet til at køre, eller af personer, der er påvirket af stoffer, som kan påvirke nervøse reflekser (alkohol, psykotrope stoffer, stoffer osv.);
- **For at forhindre uautoriseret brug af maskinen skal strømforsyningen afbrydes eller lukkes, for eksempel ved at fjerne tændingsnøglen**
- Brug ikke maskinen i brandfarlige eller eksplosive områder;
- Opsaml ikke brandfarligt og/eller eksplosivt støv;
- Når affaldsbeholderen er hævet, bevæg maskinen meget langsomt;
- Tag ikke tændt materiale eller andet op, der kan forårsage brand (f.eks. tændte cigaretter);
- Fjern ikke beskyttere og beskyttere, mens maskinen kører;
- Betjen maskinen fra førersædet;
- Brug ikke maskinen til at rense genstande;
- Under vedligeholdelse bør du undgå at bære løst eller uknapet tøj;
- Ved enhver vedligeholdelsesoperation, hvor affaldsbeholderen er hævet, er det obligatorisk at placere sikkerhedsstøtten på løftecylinderen;
- Udfør ikke vedligeholdelsesfaser med bevægelige dele;
- Beskyt dine øjne og dit hår, når du bruger luft- eller vandpistoler til at rengøre maskinen;
- Til at løfte maskinen bruges midler, der passer til maskinens egen vægt;
- Lad være med at skabe flammer eller gnister nær maskinen;
- Afbryd batterikable, før du arbejder på det elektriske kredsløb;
- Undgå kontakt med batterisyre, vær forsigtig med varme dele, vent til de er kølet af, før du griber ind.
- **Gå langsomt på ujævne eller glatte fortove og på skråninger.**
- **Overskrid ikke hældninger på 18-20% i bevægelsesretningen og hældninger på 10% på tværs af bevægelsesretningen.**
- **Vær forsigtig, når du ændrer retning og/eller retning på kørselen, og moderat hastigheden i sving på grund af risikoen for væltning.**
- **Vær opmærksom på løftefasen af affaldsbeholderen til tømning: operationen skal udføres i niveau, på ujævnt underlag, så pludselige kommandoer undgås.**



OPERATØRENS ANSVAR

- Det må ikke virke på våde gulve;
- Operatøren er ansvarlig for den daglige vedligeholdelse af maskinen;
- Han skal passe på den og holde den i god stand;
- Den skal informere lederen eller teknisk service, når planlagt vedligeholdelse er nødvendig, i tilfælde af for tidlig slid på dele, ved skade eller brud, eller hvis unormal adfærd som øget motorhastighed eller overophedning forekommer;
- Bær ikke mennesker, dyr eller genstande på maskinen;
- For overførsler skal du overholde trafiksikkerhedsregler;
- Maskinen kan ikke bruges til giftige-skadelige materialer;
- Lad aldrig folk nærme sig maskinens driftsrum;
- Lad aldrig fejmaskinen være med nøglen på;
- Træk håndbremsen på, hver gang du stiger ud af maskinen;
- Lad aldrig affaldsbeholderen være hævet uden støddæmperen på cylinderen;
- I tilfælde af en fejl på maskinen, tjek procedurene angivet i de forskellige kapitler;
- Tag aldrig stykker af reb, wire eller noget andet, der kan rulle sammen på børsterne og beskadige dem.

OPDATERING AF BRUGERMANUALEN

I tilfælde af større ændringer på maskinen eller installation af nye dele vil den opdaterede dokumentation blive sendt til forhandleren sammen med den købte del eller som en opdatering til manualen

ARBEJDSGIVERENS ELLER MASKINENS EJERS OPGAVER

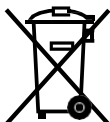
Arbejdsgiveren eller ejeren af maskinen er ansvarlig for at uddele ejermanualen til alt personale, der skal bruge maskinen.

Arbejdsgiveren eller ejeren af maskinen forpligter sig også til at opdatere manualen med den dokumentation, som producenten vil sende i tilfælde af ændringer på maskinen.

BORTSKAFFELSE



Al emballage kan genanvendes. Emballage bør ikke bortskaffes i husholdningsaffald, men afleveres til de relevante indsamlingscentre.



BRUGTE BLY-/LI-ION BATTERIER

Udtømte batterier, der betragtes som giftigt farligt affald, skal udelukkende leveres til opsamlere med specifik tilladelse (som skal fastslås under leveringsfasen).

MATERIALE INDSAMLET AF MASKINEN

Det affald, der indsamles af maskinen, skal leveres til Urban Waste Disposal Companies, da det er byaffald eller lignende. Maskinen er ikke egnet til indsamling af giftigt og skadeligt affald.

SKROTNING AF MASKINEN

Ved skrotning er det nødvendigt at udføre korrekt bortskaffelse af de materialer, der udgør maskinen. Det er obligatorisk at overdrage maskinen til autoriserede samlere, som sørger for korrekt bortskaffelse af olier, filtre, plast, metaller, elmotorer, elektriske plader osv. i overensstemmelse med gældende regler. Kasserede apparater indeholder værdifulde genanvendelige materialer og skal derfor afleveres til de relevante indsamlingscentre. Venligst bortskaff kasserede apparater gennem separate indsamlingssystemer.

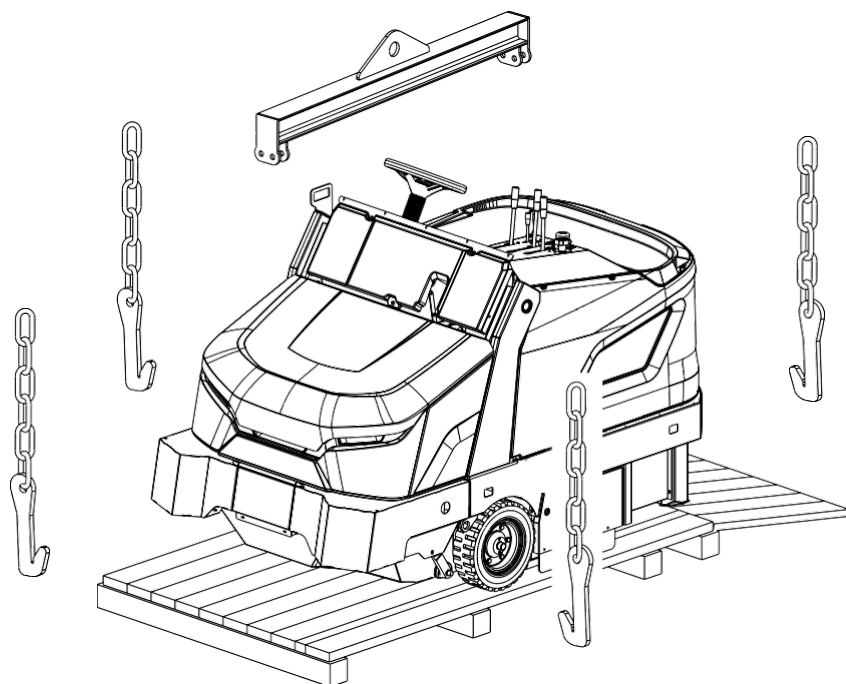


BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR



TRANSPORT OG UDPAKNING

For at gøre det lettere at transportere maskinen fra virksomheden til kunden og gøre den mere sikker, er maskinen fastgjort på en palle.



For at pakke ud, fortsæt som følger:

- Forbind et skråt plan med tilstrækkelig kapacitet og modstand til bagsiden af pallen som vist på figuren;
- Fjern hjulklodsen, der låser baghjulet, og eventuelle andre fastgørelser (fjern ikke hjulklodserne på forhjulene)
- Sænk maskinen i bakgear langs det skrånende plan;

Maskinen kan fjernes fra skovlen ved at løfte den ved hjælp af en kran eller andre egnede metoder, forudsat at bælter, reb og kæder, forbundet til maskinen i de spalter, der er angivet i figuren, bruges til løftning

TAG IKKE MASKINEN UD AF SKOVLEN MED EN GAFFELTRUCK, DA DET KAN BESKADIGE MASKINEN.



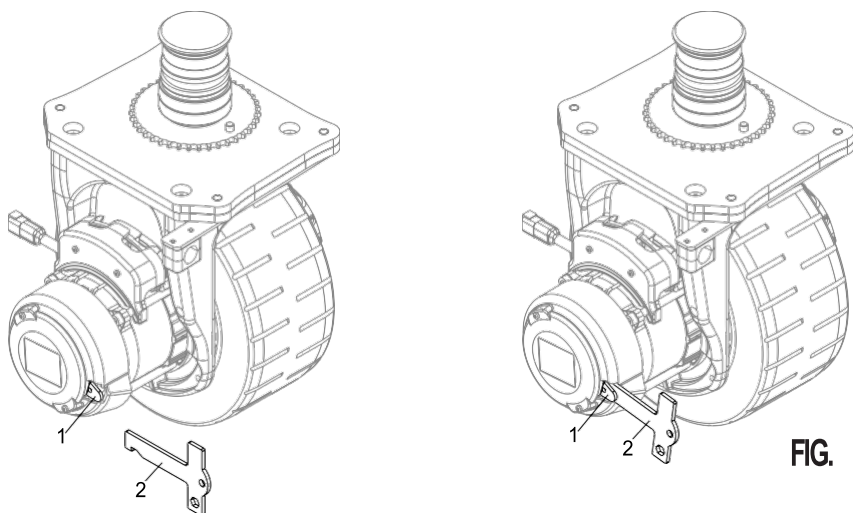
HÅNTERING OG TRANSPORT

For at flytte maskinen fra et brugbart sted til et andet anbefales det at:

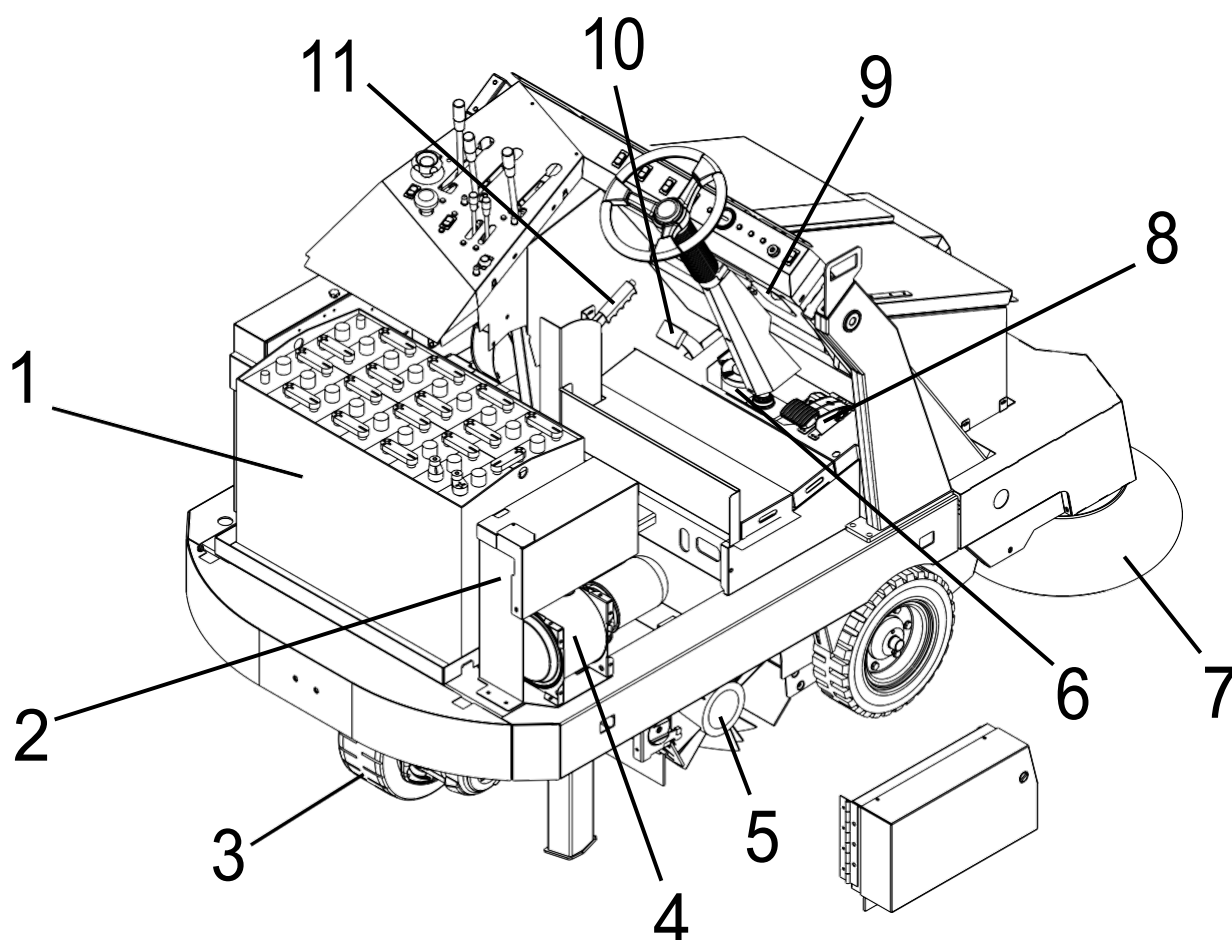
- Læss den ikke på køretøjet med gaffeltruck for ikke at beskadige den;
- Lås maskinen med parkeringsbremsen;
- Fastgør den godt til transportmidlerne med stropper, reb, kæder, og fastgør den på de punkter, der er angivet i figuren;

PROCEDURE FOR AT FLYTTE MASKINEN ELLER TRÆKKE MED MOTOREN SLUKKET

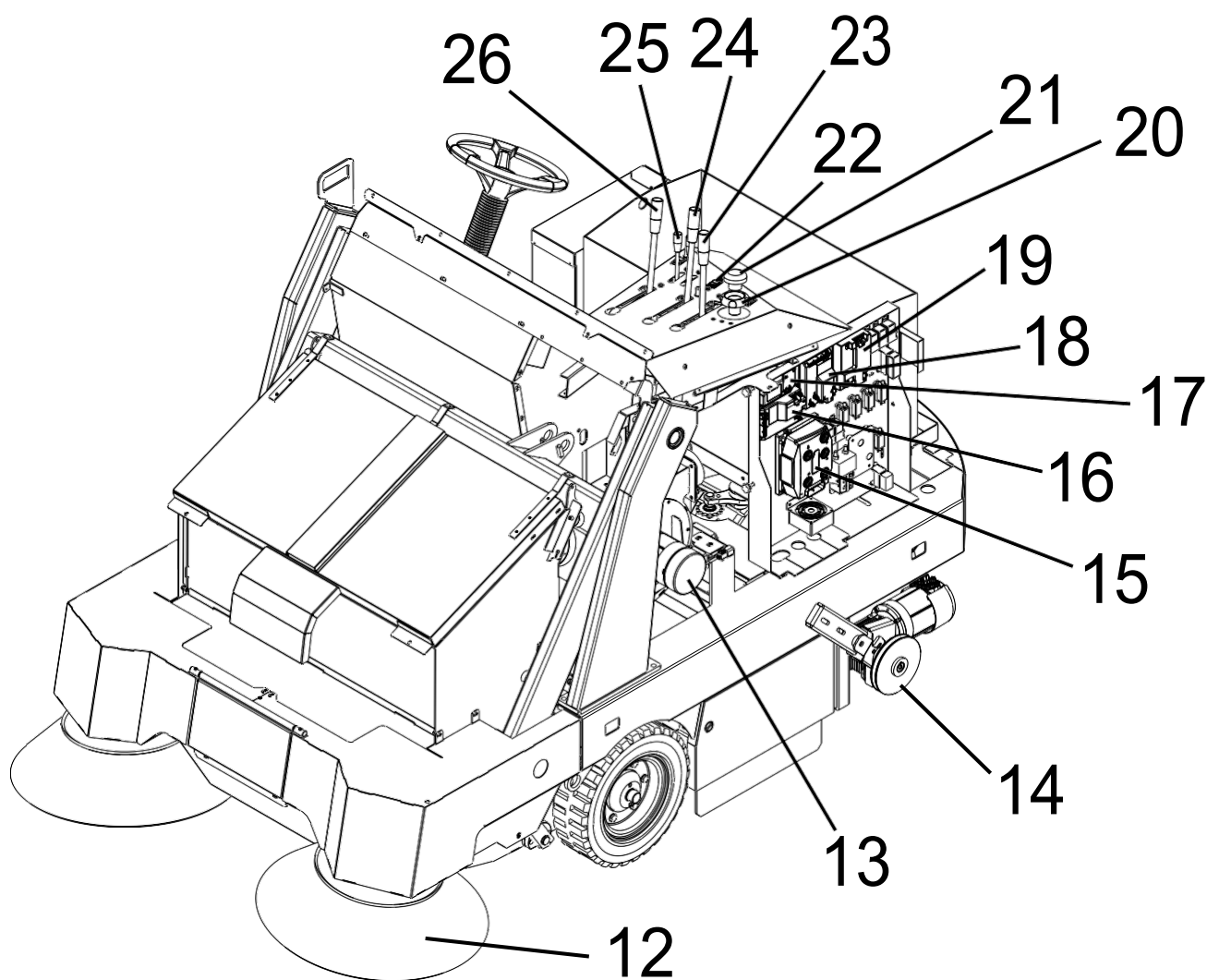
- Træk på håndbremsen;
- Find den elektriske bremseudløserarm (pos.1) i motorhjulet;
- Indsæt hjælpeknappen (pos.2) som vist i fig.B for at flytte udløserhåndtaget mod maskinens yderside;
- Afbryd håndbremsen og bevæg maskinen;
- Når maskinen er flyttet, fjernes hjælpeknappen for at bringe armen tilbage til sin oprindelige position;



MASKIN BESKRIVELSE



1. BATTERI
2. ELEKTRISK PANEL BATTERIPLADERFORBINDELSE
3. MOTORHJUL
4. MINI HYDRAULISK KRAFTENHED
5. CENTRAL BØRSTE
6. ELEKTRISK SERVOSTYRING
7. BØRSTE TIL HØJRE
8. FREMADGÅENDE PEDAL
9. SIKRINGER
10. NØDBREMSEPEDAL
11. PARKERINGSBREMSEARM



12. BUSK PÅ VENSTRE SIDE

13. TURBINEMOTOR

14. CENTRAL BØRSTE GEARMOTOR

15. TRAKTIONSARK

16. TURBINEARK

17. SERVOSTYRINGSBRÆT

18. CENTRAL BØRSTEMOTOR-TAVLE

19. MINI HYDRAULISK KRAFTENHEDSARK

20. CENTRAL JUSTERINGSKNAP TIL BØRSTESPOR

21. NØDKONTAKT

22. SUGELUKNINGSKNAP

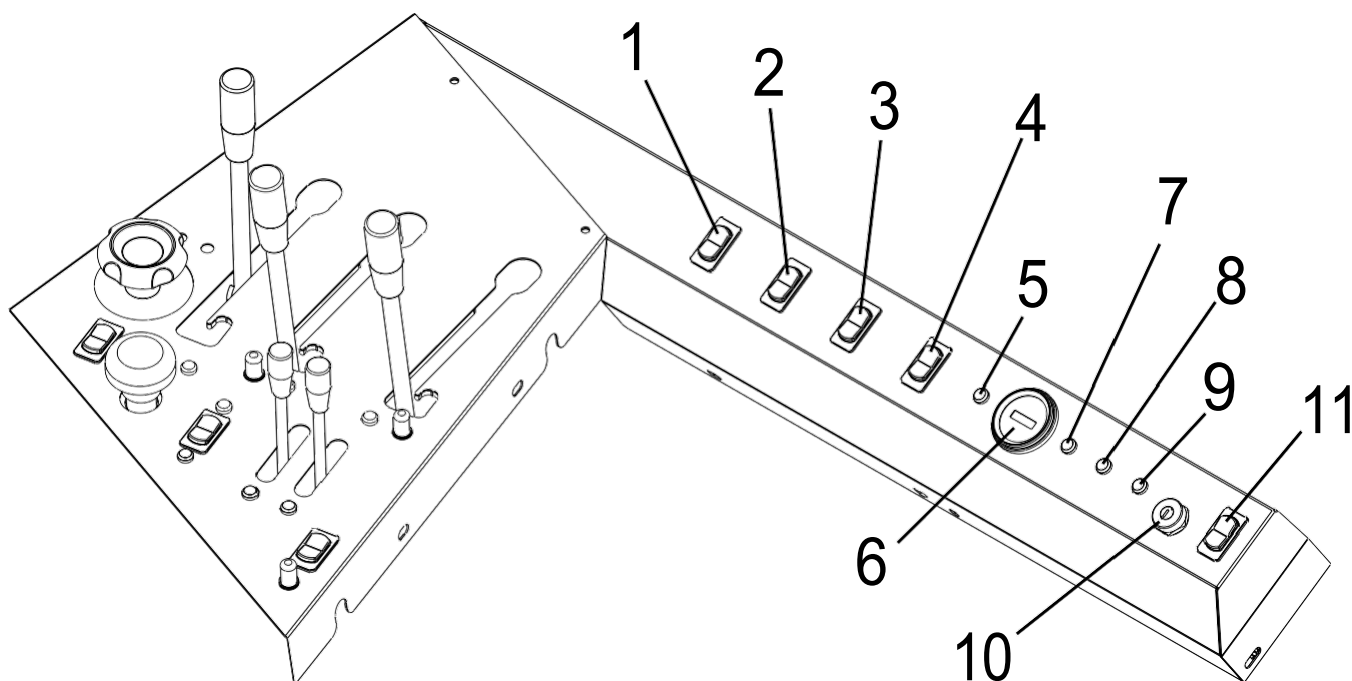
23. CENTRAL BØRSTEBETJENINGSARM

24. VENSTRE BØRSTEBEARBEJDNINGSARM

25. HØJRE BØRSTEBETJENT GREB

26. AFFALDSBEHOLDER LØFTER

PRIMÆRE FUNKTIONER OG KONTROL



1



START & STOP-VÆLGER

Ved at trykke på fremadknappen aktiveres Start & Stop-tilstanden, og hvis du trykker den baglæns, deaktiveres Start & Stop-tilstanden.

2



ECOSMART-FUNKTION

Ved at trykke på fremadknappen aktiveres ECOSMART energibesparende tilstand.

Hastigheden på børsten og turbinen til vedligeholdelsesrengøring reduceres, og støjen mindskes. Tryk på bag-knappen aktiverer standard SMART-tilstand.

3



GEARSKIFTEVÆLGER

1. By trykke på knappen mod "hare"-symbolet, vil maskinen køre fremad og baglæns med normal hastighed.

2. Hvis du trykker på knappen mod "turtle"-symbolet, vil maskinen køre fremad og baglæns med reduceret hastighed.

4



HORN

Trykker på den, lyder hornet.

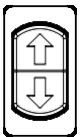
5



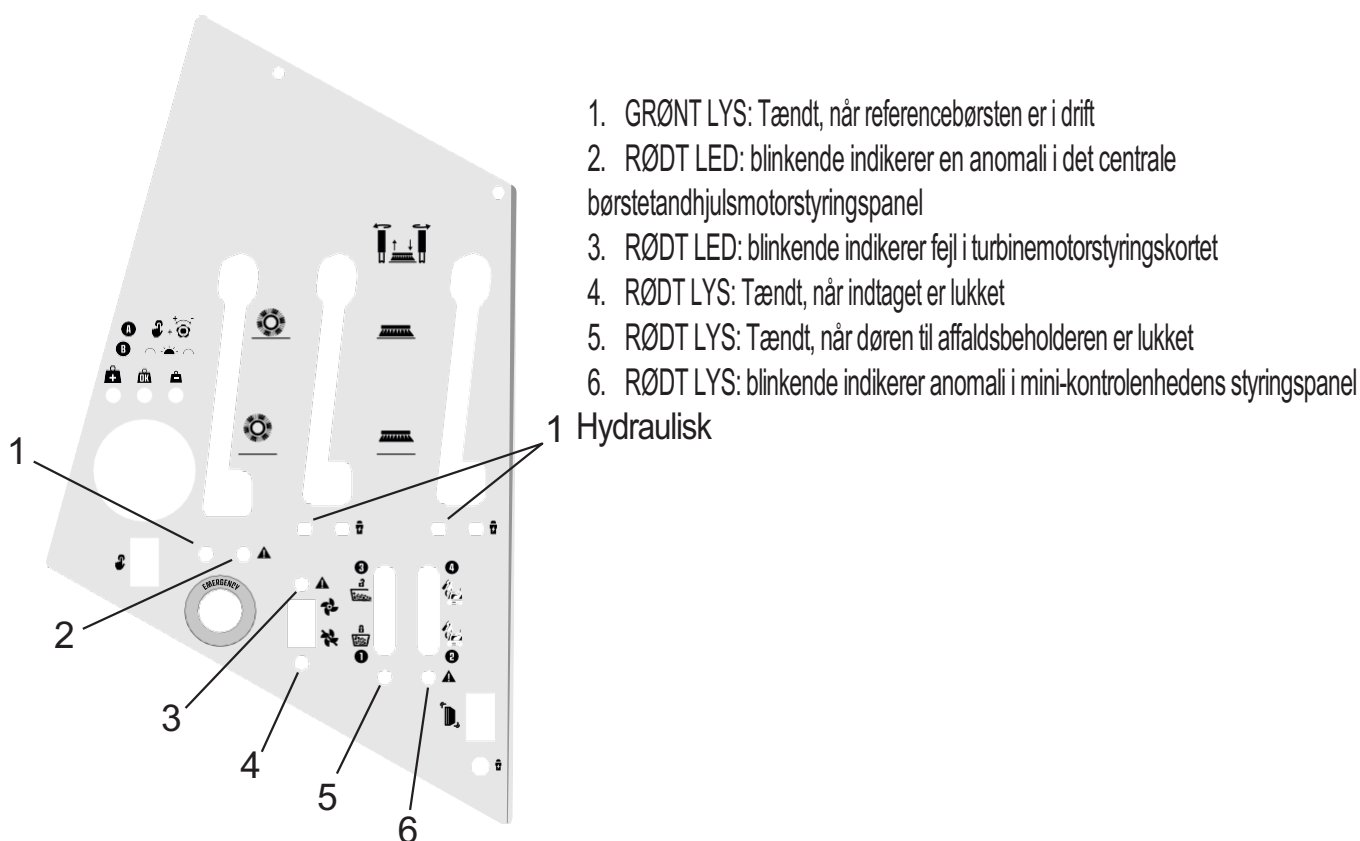
24V-KREDSLØB ER I GANG ELLER KØRER

Indikatorlampen tænder, når transformatoren kører.

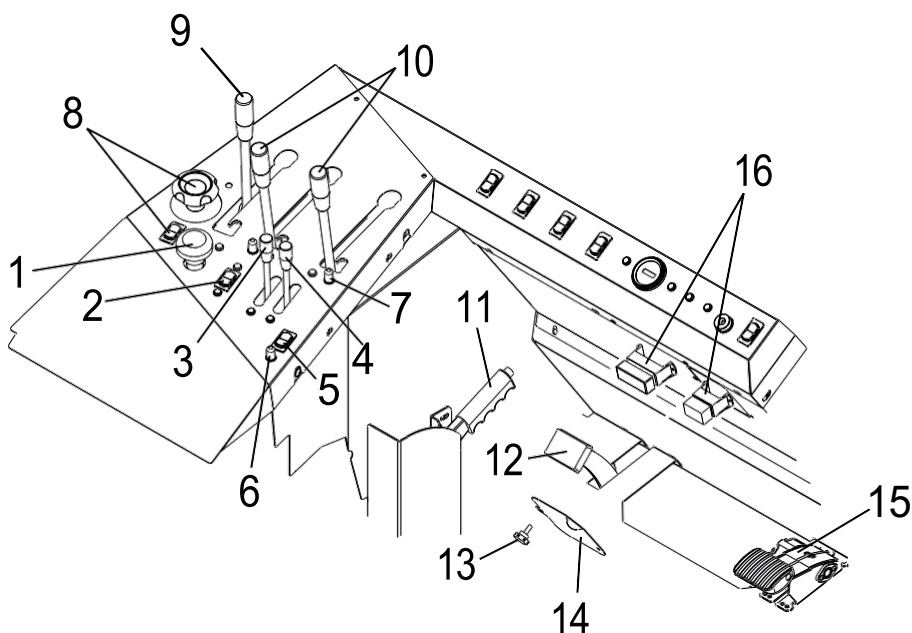
AUX 24 V

- 6  **OPLADNINGSINDIKATOR**
Angiver batteriets opladningsstatus og timemåler.
-
- 7  **RØDT PARKERINGSBREMSEADVARSELSLYS**
Det indikerer, at håndbremsen er aktiveret. Lyset tændes, og summen lyder
-
- 8  **TRACTION SYSTEM RØDT LYS**
Advarselslampe tændt, når der er en fejl i træksystemet
-
- 9  **RØD SERVOSTYRINGSADVARSELSLAMPE**
Advarselslampe tændt, når der er en fejl i servostyringssystemet
-
- 10  **NØGLEKONTAKT**
Ved at dreje med uret aktiveres maskinen med et klik.
-
- 11  **BEVÆGELSESRETNINGSKONTROL**
Tryk på fremadknappen vælger fremad, og hvis du trykker baglæns, vælges baggear.

ADVARSELSLAMPER TIL VENSTRE INSTRUMENTBRÆT



VENSTRE SIDEKONTROLPANEL OG FØRERKABINEKONTROLLER



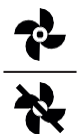
1



NØDKNAP

For at stoppe maskinen i en nødsituation og blokere alle dens funktioner, tryk på knappen. For at genoprette strømmen, træk i knoppen.

2



SUGEAKTIVERINGS-/LUKKEKNAP

A) Tryk på fremadknappen aktiverer suget.

B) Tryk på tilbage-knappen slukker suget.

N.B. Hvis det er nødvendigt at krydse et vådt gulvområde eller krydse en gård med vandpytter, er det vigtigt at slukke suget for at beskytte filterne.

3



FORDELERHÅNDTAG TIL ÅBNING OG LUKNING AF AFFALDSBEHOLDER

A) For at åbne døren, skub håndtaget frem.

B) For at lukke døren, træk håndtaget bagud.

Bemærk: affaldsbeholderens dør åbner og lukker kun og udelukkende, når håndtaget på den centrale børste hæves, og den centrale børste stoppes.

4



FORDELERARM TIL LØFT AF AFFALDSBEHOLDEREN

A) For at sænke affaldsbeholderen, skub håndtaget frem;

B) For at løfte affaldsbeholderen, træk håndtaget baglæns;

Bemærk: affaldsbeholderen sænkes og stiger kun og udelukkende, når håndtaget på den centrale børste hæves, og den centrale børste stoppes.

5



RYSTEFILTERKNAP

Når man trykker på den, vibrerer det og renser derefter filteret. Denne operation skal udføres intermitterende i 5 sekunder, 3-4 gange. Bemærk: filteret kan kun og udelukkende vibrere, hvis affaldsbeholderen sænkes.

6



Sikring (30A) TIL AT NULSTILLE MOTOR SAVER RYSTNINGSFILTER

Når filterrystens motor overstiger 30A forbrug i et par minutter, slår sikringen ud og stopper motoren.

Du skal vente 1-2 minutter, trykke på sikringsknappen, og filterrysten virker.

Hvis det gentages flere gange, så tjek filterrysten.

7



SIKRING (8A) TIL AT NULSTILLE MOTORBESKYTTELSESSIDEN AF SIDEBØRSTEN

Når motoren på sidebørsten overstiger 8A forbrug i et par minutter, slår sikringen ud og stopper motoren. Du skal vente 1-2 minutter, trykke på sikringsknappen, og så virker penslen. Hvis du gentager det flere gange, så tjek penslen.

8



HÅNDHJUL JUSTERER TRYKKET FRA DEN CENTRALE BØRSTE PÅ GULVET

Når den centrale børste er i drift, kan du justere skinnen ved at trykke og holde knappen under knappen nede.

GRØNT LYS TÆNDT: tryk i den anbefalede værdi.

RØDT HØJRE LYS TÆNDT: trykværdi lavere end anbefalet, til glatte gulve eller vedligeholdelsesrengøring. RØDT

HØJRE LYS BLINKER: drej knoppen mod uret, indtil midterlyset lyser grønt

LOD RØDT LYS VÆRE TÆNDT: højere end anbefalet trykværdi, til brug på ujævne gulve. RØDT HØJRE LYS

BLINKER: drej knappen med uret, indtil midterlyset lyser grønt

9



CENTRAL BØRSTEKONTROLARM

Når håndtaget sænkes, vil børsten fungere, og det grønne lys vil tænde.

Bemærk: Den centrale børste virker kun og udelukkende, når affaldsbeholderen sænkes; Døren til affaldsbeholderen er åben, og den centrale børste-arm er sænket.

10



SIDEBØRSTE-BØRSTE-GREB

Når du sænker sidebørsterne, går de i gang.

For at justere højden over jorden, drej knappen med uret for at hæve og mod uret for at sænke den.

N.B. Sidebørsterne fungerer kun, når den centrale børste er i drift, og sidebørstehåndtagene er nede.

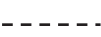
11



PARKERINGSBREMSE

Hold håndtaget og træk det fast. Maskinen sidder stadig fast. For at låse den op: hold håndtaget, træk det let opad, tryk på den røde knap og sænk det så langt, det kan gå. Maskinen er ulåst.

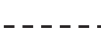
12



NØDBREMSE

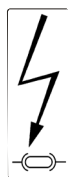
Hvis man trykker på den, låser man maskinen op til hældninger på 25%.

13



PLADELÅSENDE SIKRING PÅ HJUL

14



PLADESIKRINGSBESKYTTELSE

For at udskifte sikringer:

- Fjern det låsende håndhjul pos.13.
- Fjern beskyttelsespladen pos.14 og udskift den defekte sikring.

N.B. Ændr aldrig modstandsværdien på sikringen.

15



FREMADGÅENDE PEDAL

- FREMAD: placer bevægelsesretningskontrollen i fremadgående gear og tryk derefter på pedalen;

- BAKGEAR: placer køretningskontrollen i bakgear og tryk derefter på pedalen; Hvis man slipper pedalen, bremser maskinen.

Pedalbevægelsen justerer hastigheden gradvist

16

07FU1	3A	REDUKTION AF TRAKTIONSHASTIGHED	07FU5	15A	UNDER LÅS +15
07FU2	3A	OPLADNINGSINDIKATOR	07FU6	3A	AUTOMATISK FILTERRYSTER
07FU3	3A	HORN- OG FILTERRYSTNINGSKONTROL	07FU7	10A	SIKRINGSHOLDER 24V PANEL EL.
07FU4	10A	TRANSFORMERKRAFT	07FU8	3A	FORLYGTER
			07FU9	3A	PARKERINGSBREMSE OG AUX-ADVARSELSLAMPE
			07FU10	3A	GEARKONTROL OG CASS-ADVARSELSLAMPE.

BRUG AF MASKINEN

SWEEPERERNE SKAL BETJENES AF PASSENDE UDDANNET OG AUTORISERET PERSONALE. FEJEMASKINER, DER IKKE ER I PERFEKT STAND, SKAL STRAKS TAGES UD AF DRIFT. SÆDET ER UDSKYR MED:

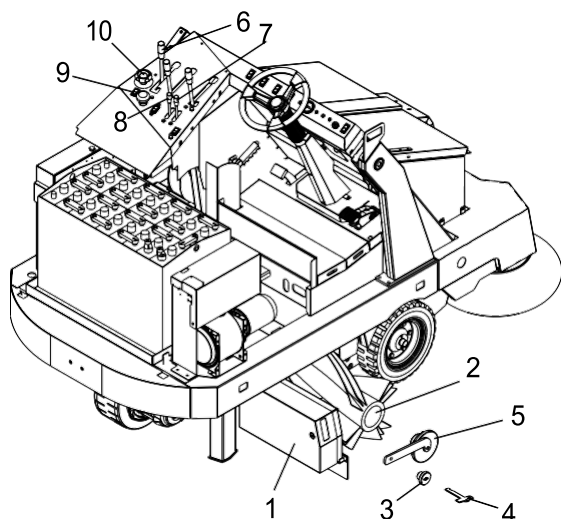
- EN MIKROKONTAKT, DER IKKE TILLADER MASKINEN AT BLIVE FLYTTET FREM OG TILBAGE, HVIS OPERATØREN IKKE SIDDER I FØRERSÆDET. FØR ARBEJDET PÅBEGYNES, TJEK MIKROSWITCHENS FUNKTION;
- EN JUSTERINGSARM NEDERST TIL VENSTRE, SOM VED AT BEVÆGE DEN UDAD, TILLADER SÆDET AT BEVÆGE SIG FREM OG TILBAGE;
- SIKKERHEDSSELER, SOM OPERATØREN SKAL SPÆNDE, NÅR MASKINEN KØRER;

DRIFT

- Indsæt batteristikket
- Sæt dig på førersædet
- Indsæt nøglen
- Tjek at advarselsslamperne på instrumentbrættet ikke giver advarselssignaler
- Åbn affaldsbeholderens dør, hvis den er lukket
- Sænk affaldsbeholderen, hvis den er hævet
- Åbn suget med den rette knap
- Sænk midterbørsten og tjek sporet
- Sænk sidebørsten
- Tryk pedalen ned for at køre fremad, og sørg for, at retningskontrollen er i fremadgående gear

TIPS VIGTIGT

- Reducer svinghastigheden
- Betjen filterysten ofte
- Tag ikke reb, wire eller andet rullemateriale op
- Tjek støvpakninger ofte
- Vær opmærksom på fortove og fremspringende kroppe på gulvet
- Hvis muligt, hæld jorden fra affaldsbeholderen på en beholder i stedet for direkte på jorden
- Tøm ikke affaldsbeholderen, hvis maskinen ikke er i vater



CENTRAL BØRSTE

1. HØJRE SIDE DØR
2. CENTRAL BØRSTE
3. LÅSE-NUT
4. MULTIFUNKTIONEL SKRUEØGLE
5. HØJRE CENTRAL BØRSTESTØTTE
6. CENTRAL BØRSTEBETJENINGSARM
7. AFFALDSBEHOLDER LØFTER
8. AFFALDSBEHOLDERDØRÅBNINGSHÅNDTAG
9. TRYKJUSTERINGSAKTIVERINGSKNAP
10. CENTRAL JUSTERINGSKNAP TIL BØRSTESPOR

CENTRAL BØRSTEKONTROL

Den centrale børste hæves og sænkes ved at virke på håndtaget pos.6.

BEMÆRK! Den centrale børste virker kun, når affaldsbeholderen sænkes (pos.7), døren til affaldsbeholderen er åben (pos.8), og håndtaget på den centrale børste pos.6 er aktiveret

CENTRAL JUSTERING AF BØRSTETRYK

For at justere penslen, følg disse trin:

- Ved at holde pos.9-knappen nede, lyser et af de tre lys over pos.10-håndhjulet op.
- Hvis det centrale grønne lys tændes, er trykket i orden, og der er ikke behov for at gribe ind;
- Hvis det røde højre lys forbliver tændt, betyder det, at trykværdien er lavere end anbefalet, som skal bruges til glatte gulve eller vedligeholdelsesrengøring.
- Hvis det røde lys blinker, betyder det, at trykket ikke er tilstrækkeligt. Drej knappen mod uret, indtil midterindikatorlyset lyser grønt.
- Hvis det venstre røde lys forbliver tændt, betyder det, at der er en højere trykværdi end anbefalet, som skal bruges på ujævne gulve.
- Hvis det røde lys blinker, betyder det, at trykket overstiger det tilladte. Drej

knappen mod uret, indtil midterindikatorlyset lyser grønt.

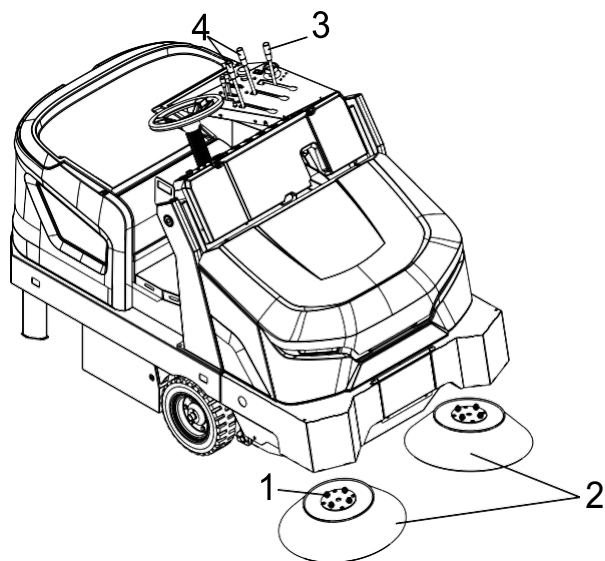
UDSKIFTNING AF CENTRAL BØRSTE

- Sænk den centrale børste (arm pos.6);
- Drej det centrale børstejusteringshåndhjul pos.10 med uret, indtil det er helt strammet, og skru det derefter ud 3 omgange;
- Tag den relevante nøgle pos.4 fra kuerten bag sædet;
- Åbn højre dør pos.1 og skru ringmøtrikken af pos.3;
- Træk støtten frem med pos.5 og penslen pos.2;

Udskift børsten, saml den igen og hold nøje øje med den korrekte kurs for spidsen. **Når du monterer, drej børsten med uret for at gøre det lettere at komme ind i drivnavet.**

- Saml det hele igen og juster penselsporet (maks 50-60 mm) som angivet i justeringsafsnittet.

SIDEBØRSTER



1. SIDEBØRSTEFANGE
2. SIDEBUSK
3. CENTRAL BØRSTEKONTROLARM
4. SIDEBØRSTEKONTROLGREB

SIDEBØRSTEKONTROL

Før du betjener børsterne, skal du sikre dig, at der ikke er reb, tape eller andet viklet på børsterne.

Den centrale børste hæves og sænkes ved at virke på armen pos.3. BEMÆRK! Sidebørsterne virker kun, når affaldsspanden sænkes, affaldsbeholderens dør er lukket, og håndtagene på den centrale og sidebørste aktiveres.

UDSKIFTNING AF SIDEBØRSTER

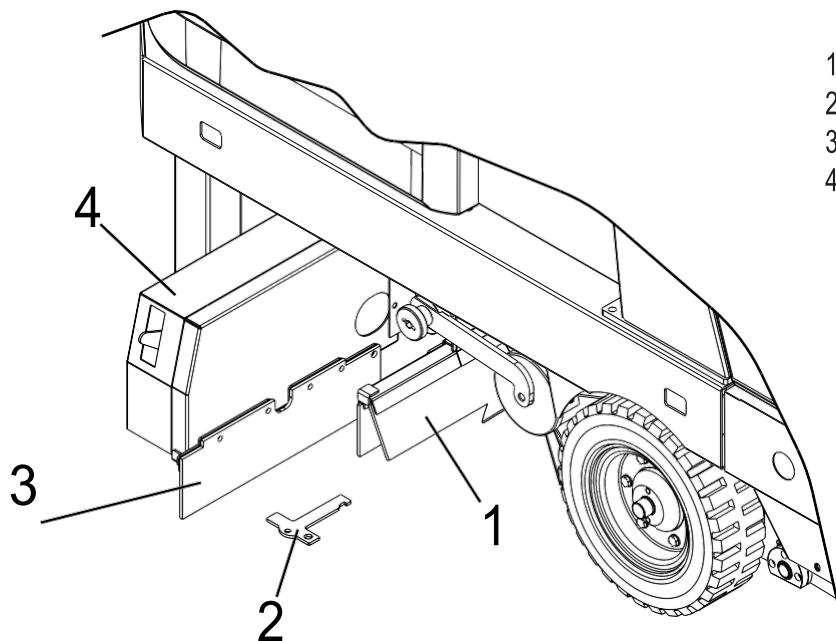
- Løft børsten (håndtag pos.4);
- Tag den op med begge hænder og drej den mod uret;
- Skub den opad og drej den langsomt med uret, indtil flange pos.2 går ind i de relevante spor;
- På dette tidspunkt roteres kraftigt indtil næste kobling;

JUSTERING AF SIDEBØRSTEHØJDE

TRYK: Drej håndtaget på håndtaget pos.4 mod uret

LYN: Drej håndtaget på håndtagene pos. 4 med uret

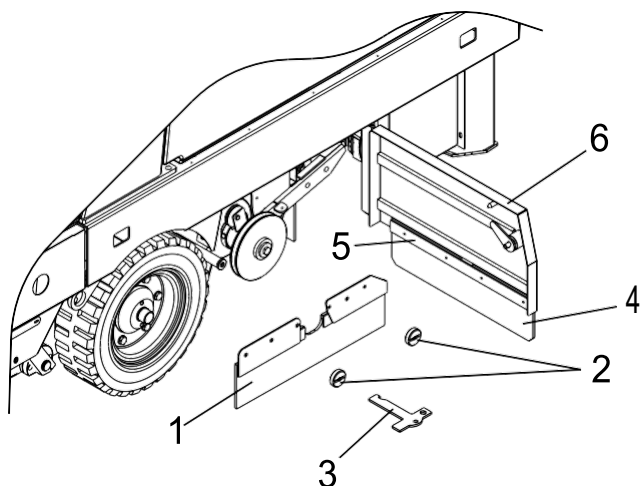
STØVFORSEGLINGER



1. BAGESTE STØVTÆTNINGS-MULTIFUNKTIONEL
2. NØGLE
3. HØJRE SIDE STØVFORSEGLING HØJRE SIDE DØR
- 4.

UDSKIFTNING AF PAKNINGER PÅ HØJRE OG BAGSIDE

- Fjern nøglen og fjern batteristikket;
- Åbn bagmotorhjelm og tag den multifunktionelle nøgle pos.2;
- Åbn højre sidedør pos.4;
- Sæt pakningerne på og fjern dem som vist på figuren;
- Udskift pakningerne;
- Saml dem igen og sørg for, at de sidder i sæderne;



1. VENSTRE SIDE STØVFORSEGLING
2. LÅSE-NUT
3. MULTIFUNKTIONEL SKRUENØGLE
4. BESKYTTENDE GUMMI
5. GUMMILÅSEPLADE
6. VENSTRE SIDE DØR

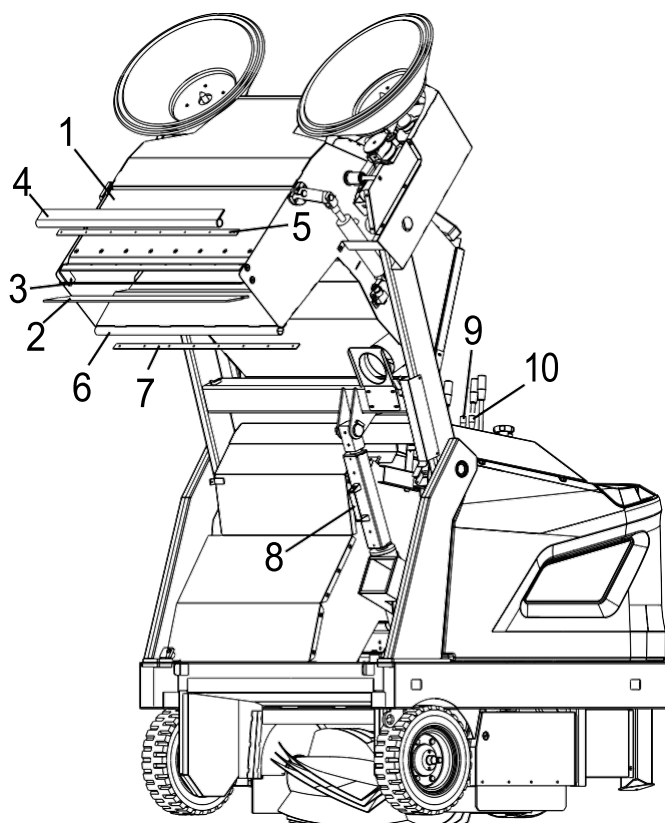
UDSKIFTNING AF VENSTRE PAKNING

- Fjern nøglen og fjern batteristikket;
- Åbn bagmotorhjælmen og tag multifunktionsnøglen pos.3;
- Åbn venstre sidedør pos.6;
- Skru de 2 låseringe af pos.2;
- Udskift pakningen pos.1 og saml det hele igen;

UDSKIFTNING AF BESKYTTELSES-GUMMI

- Åbn venstre sidedør pos.6;
- skru skrueerne ud fra ydersiden med en passende skruenøgle;
- Fjern gummilåsen pos.5;
- Udskift det beskyttende gummi pos.4 og saml det hele igen;

KASSE-GASKETTER



1. AFFALDSBEHOLDERHOLDER
2. FLAP
3. FLAPLÅS ARK
4. PAKNING TIL AFFALDSBEHOLDER
5. PAKNINGSBLOKERING
6. AFFALDSBEHOLDERFORSEGLING
7. PAKNINGSBLOKERING
8. CYLINDERSIKKERHED
9. AFFALDSCONTAINERLØFTERS FORDELERARM
10. DISTRIBUTØRHÅNDTAG ÅBNER/LUKKER AFFALDSBEHOLDER

FLAPUDSKIFTNING

- Tøm affaldsbeholderen, hold den hævet (pos.9) med døren lukket (arm pos.10);
- Indsæt cylinderens sikring pos.8 og sluk motoren;
- Fjern plademetallet pos.3;
- Udskift klappen på pos.2 og saml det hele igen;

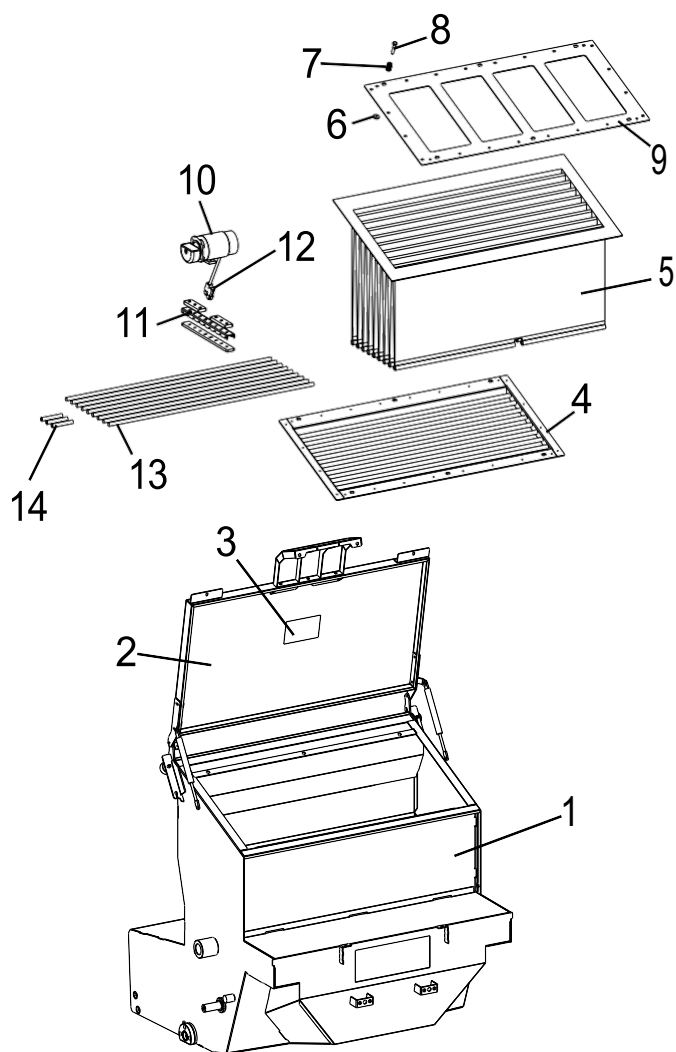
UDSKIFTNING AF SIDEDØRTÆTNING

- Tøm affaldsbeholderen, hold den op (pos.9) med døren lukket (arm pos.10)
- Indsæt cylinderens sikring pos.8 og sluk motoren;
- Fjern plademetallet pos.5;
- Udskift dørtætningen pos.4 og saml det hele igen;

UDSKIFTNING AF PAKNING TIL AFFALDSBEHOLDER

- Tøm affaldsbeholderen, hold den op (pos.9) med døren lukket (arm pos.10)
- Indsæt cylinderens sikring pos.8 og sluk motoren;
- Fjern plademetallet pos.7;
- Udskift pakningspakningen pos.6 og saml det hele igen;

FILTERUDSKIFTNING



1. FILTER-GASKET
2. FAST STIK
3. LABEL
4. FILTERUNDERSTØTTELSE
5. POSEFILTER
6. SKIVER
7. KILDER
8. FILTERLÅSSKRUE
9. FILTERLÅSNINGSRAMME
10. MOTORVIBRATOR
11. MOTOR-VIBRATOR KLEMMEPLADER PÅ STÆNGERNE
12. MOBIL CONNECTOR
13. FILTERSPÆNDINGSSTÆNGER
14. SPACERE

- Vibrer filteret grundigt;
- Fjern nøglen og fjern batteristikket;
- Åbn affaldsbeholderens låg pos.2;
- Fjern skruerne pos.8, fjedrene pos.7 og skiverne pos.6 filterlås;
- Løft filteret, placer det på et bord og afmonter stikket pos.12;
- Skru låseskruerne ud og fjern motorvibratoren pos.10;
- Fjern de resterende skruer og fjern de to plader pos.11;
- Fjern stængerne pos.13 fra filteret;
- Fjern filterets låseplade pos.9;
- Fjern filterstøtten pos.4 og udskift filteret pos.5;
- Saml alle delene igen efter de ovenfor beskrevne trin i modsat retning;
- Tjek at pakningen pos.1 er i god stand, og udskift den om nødvendigt, og indsæt stikket pos.12 korrekt;
- Luk filterlåsskruerne pos.8, indtil fjederen pos.7 er komprimeret til en længde på 25 mm som angivet på etiketten pos.3;

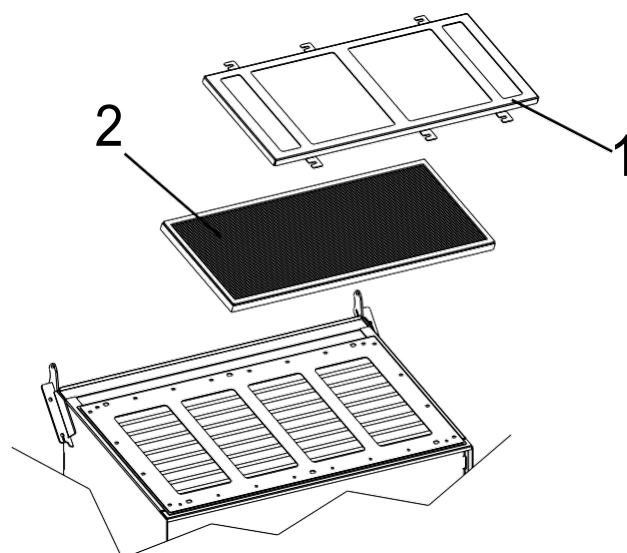
N.B.: hvis filterrystmotoren (pos.10) stopper, brug den tilsvarende nulstillingssikring (pos.6 på side 14). Vent 1-2 minutter, tryk på sikringsknappen, så virker filterrystere.

UDSKIFTNING AF HEPA-FILTER (VALGFRIT)

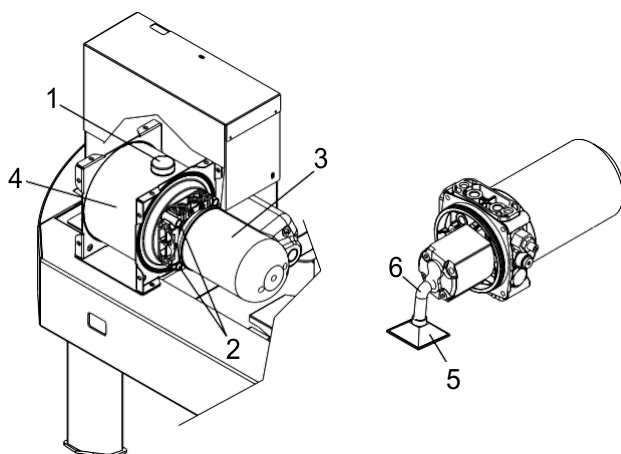
1. HEPA-FILTERUNDERSTØTTELSE
2. HEPA-FILTER

For at udskifte Hepa-filteret skal du fortsætte som følger:

- Fjern støtten (pos.1) ved at fjerne skruerne;
- Udskift det brugte filter (punkt 2) med det nye;
- Samle alt igen;



HYDRAULIKOLIE OG KOMPONENTKONTROL



1. HYDRAULISK OLIEFILTERDÆKSEL
2. SKRUER
3. MINI-KONTROLENHED KROP
4. MINI ECU TANK (GRUPPE)
5. FILTER
6. FILTERUNDERSTØTTELSE

HYDRAULIKOLIEKONTROL I TANKEN HVER 100. TIME

- Løft skraldespanden;
- Sluk maskinen og fjern tankdækslet (pos.1);
- Sænk affaldsbeholderen (med maskinen slukket). På denne måde vil olien i stemplet blive tømt, og al olien i kredsløbet vil være i tanken;
- Fyld olie i tanken op under låget (ca. 5 liter); BEMÆRK: BRUG IKKE ANDRE OLIER END DE ANGIVNE

KONTROL AF BATTERIETS ELEKTROLYTNIVEAU

- Fjern batterikapslerne;
- Tjek at væskenniveauet er 10 mm højere end højden på batteriets indvendige plader og luk alt;

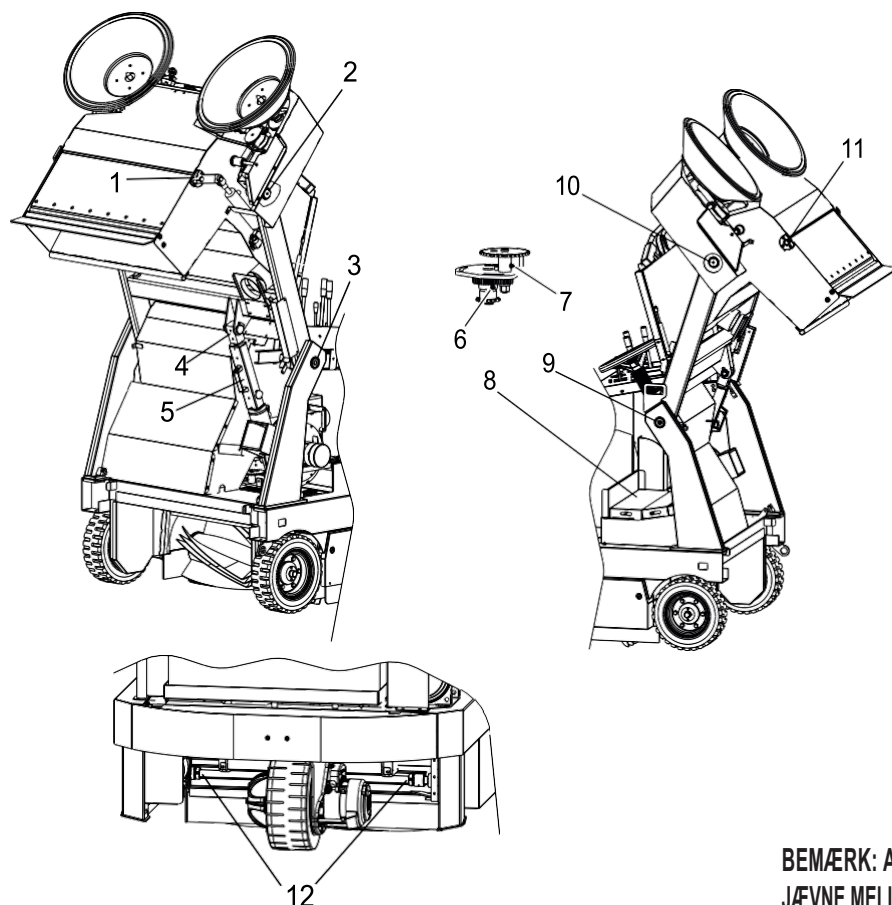
FILTER- OG HYDRAULIKOLIEUDSKIFTNING EFTER 2000 TIMER

- Løft skraldespanden;
- Sluk maskinen og sænk skraldespanden (med maskinen slukket). På denne måde vil olien i stemplet blive tømt, og al olien i kredsløbet vil være i tanken;
- Fjern elektriske ledninger og tilsluttede VVS-slanger;
- Fjern mini-kontrolenheden (pos.4);
- Fjern låget (pos.1) og hæld olien i en egnet beholder;
- Fjern de 4 skruer (pos.2) og fjern kroppen (pos.3);
- Udskift det brugte filter (pos.5) ved at skruet det af holderen (pos.6);

BEMÆRK: VÆR FORSIGTIG MED IKKE AT ÆNDRE STANDENS POSITION

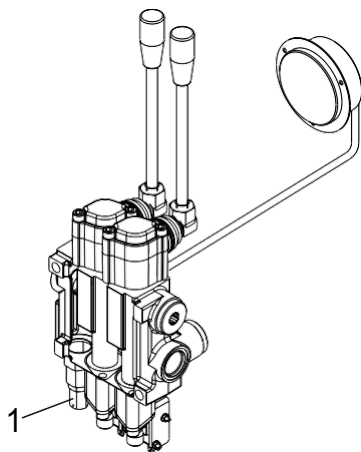
- Saml kroppen igen ved at fastgøre den med de 4 skruer;
- Hæld den nye olie op under låget;
- Udskift hættten (pos.1);
- Saml mini-kontrolenheden (pos.4);
- Tilslut VVS-slanger og elektriske ledninger igen.

FEDTNINGSPUNKTER



1. FEDTRØR TIL VENSTRE DØRBØSNING AFFALDSBEHOLDER
2. FEDTNIPPEL TIL AFFALDSBEHOLDERENS OSCILLATION VENSTRE STIFT
3. FEDTNIPPEL VENSTRE PINROTATION AFFALDSBEHOLDER
4. FEDTNIPPELROTATION PÅ LØFTESTEMPEL
5. STEMPESIKKERHED
6. NEDERSTE STYRING TRANSMISSIONSFEDTNIPPEL
7. ØVRE FEDTNIPPELBINDEDRIV
8. FODBRÆT
9. FEDTNIPPEL-PIN, HØJRE ROTATION AFFALDSBEHOLDER,
10. FEDTNIPPES HØJRE AKSEL TIL OSCILLATION I AFFALDSBEHOLDEREN
11. FEDTPISTOL-BØSNING TIL AFFALDSBEHOLDERHOLDEREN
12. OSCILLERENDE AKSEL FEDTSPRØJTE

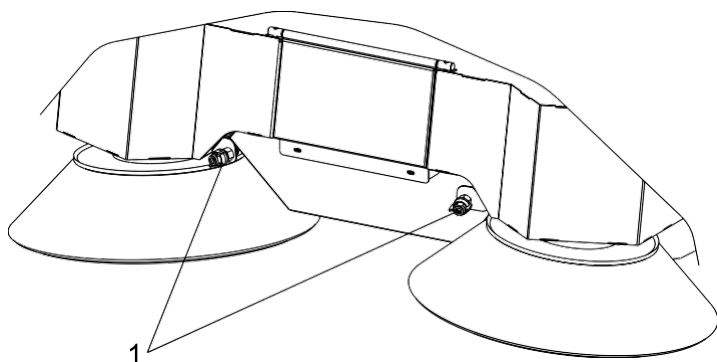
BEMÆRK: ALT OVENSTÅENDE BØR SMØRES MED JÆVNE MELLEMRUM HVER 200. TIME



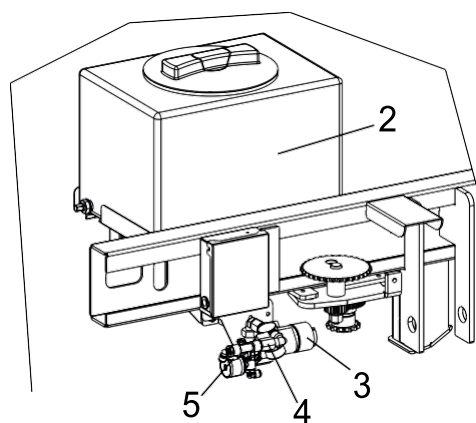
TJEK KALIBRERINGEN AF DEN HYDRAULISKE FORDELERMAKSIMALVENTIL

For at kalibrere den hydrauliske fordele, virk på ventil pos.1 og juster den til 52/55 bar

STØVDÆMPNINGSSYSTEM (VALGFRIT)



1. DYSER
2. VANDTANK VÆLTER PULVER
3. VANDPUMPE TIL DÅRLIG AFHJÆLPNING
4. TAP
5. SYSTEMAFLØBSHANE



DRIFT AF STØVDÆMPNINGSSYSTEMET

Fyld vandtanken gennem plastklåget. Vandtankens kapacitet er omkring 30 liter. Når den er fyldt, tryk på knappen [6] mod ON for at aktivere støvundertrykkessystemet. Den tilsvarende indikatorlampe [7] vil tænde. Pumpen

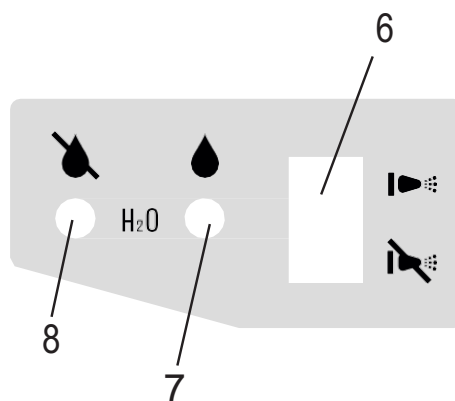
Den aktiveres samtidig med, at fejmaskinen bevæger sig fremad, mens den centrale busk løber. Når vandet i tanken løber tør, tændes advarselslampen [8], og pumpen deaktiveres. Når vandstanden i tanken er genoprettet, vil indikatorlampen [8] slukke, og systemet vil begynde at fungere igen.

VEDLIGEHOLDELSE AF STØVDÆMPNINGSSYSTEMET

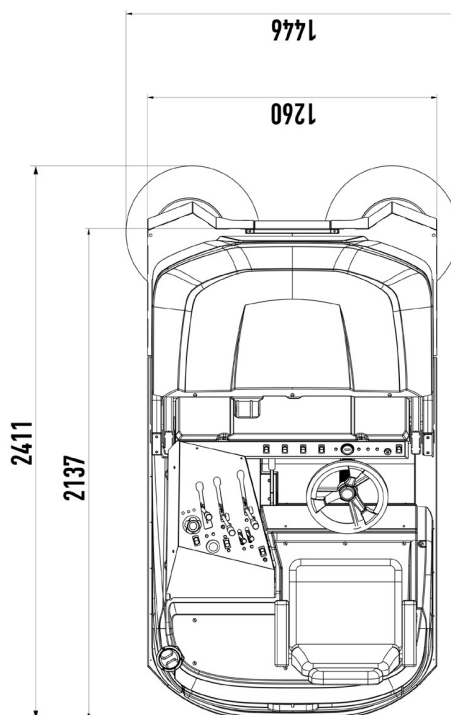
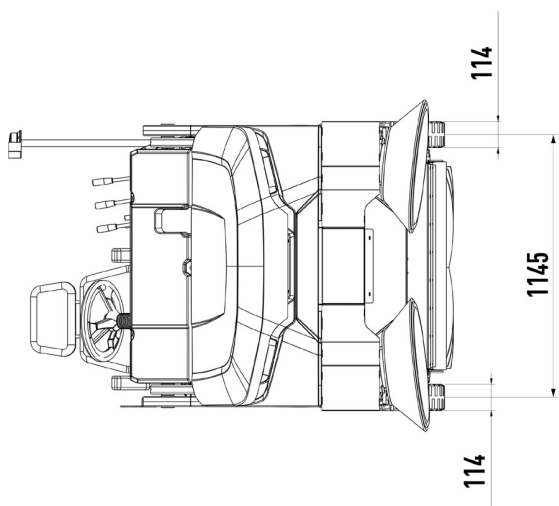
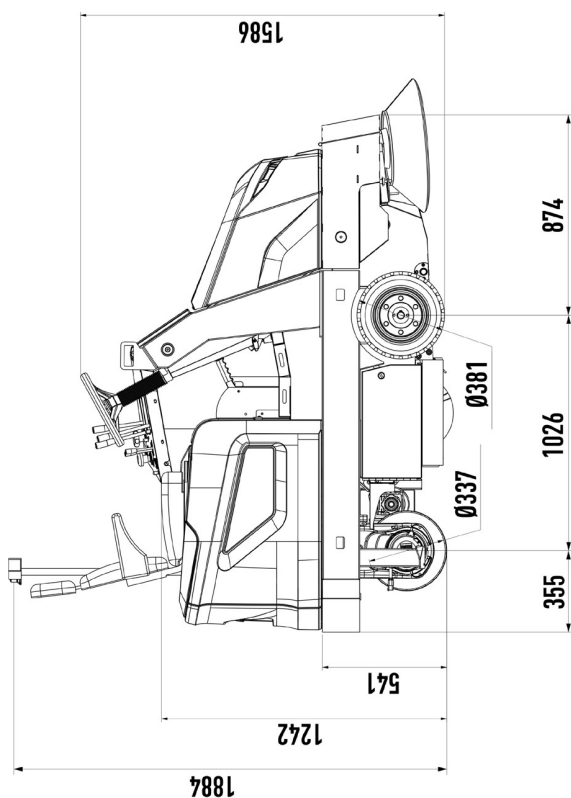
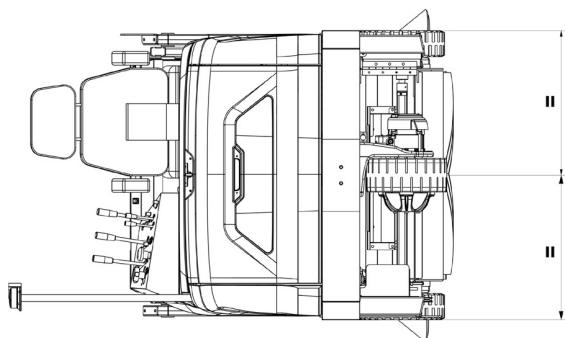
Ved enhver form for indgreb eller vedligeholdelse, sluk for hanen [4]. Når operationen er fuldført, genåbner du hanen [4].

Hvis det er nødvendigt at tømme vandet fra systemet, skal man først slukke for hanen [4] og derefter åbne hanen [5]. Når afløbsoperationen er færdig, lukker du hanen [5] og åbner hanen igen [4].

For at systemet skal fungere korrekt, skal hanen [5] lukkes, og Vandhane [4] skal være åben.



DIMENSIONELLE TEKNISKE TEGNINGER

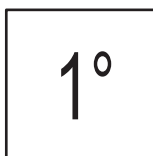


DATA BLAD

ARBEJDSFUNKTIONER	Fejebredde med to sidebørster	1.570 mm
	Timeproduktivitet med to sidebørster	13.820 m ² /t
	Førehastighed	0 - 8,8 km/t
	Kapacitet for affaldsbeholdere	250 L
	Maksimal stigningsevne	18-20 %
	Venderadius	1.725 mm
MASKINENS DIMENSIONER OG VÆGT	Dimensioner med to sidebørster	2.420 x 1.540 x 1.600 mm
	Dimensioner med sidebørste	2.420 x 1.400 x 1.600 mm
	Mål uden sidebørste	2.263 x 1.260 x 1.600 mm
	Maskinvægt	948 kg
	Vægt med type A-batteri(er)	1.398 kg
	Vægt med type B-batteri(er)	1.428 kg
	Emballagedimensioner	2.270 x 1.360 x 1.770 mm
	Emballagevægt	115 kg
	Emballagevolumen	5,46 m ³
BØRSTER	Center børste dimensioner	900 x Ø 340 mm
	Sidebørste diameter	600 mm
TRAKTION	Trækkrafttype	Elektronisk
	Trækmotor	36V - 2200 W
	Hjulmotorabsorption ved normalt arbejde	27-35 A
CENTRAL BØRSTE GEARMOTOR	Motor	25VaC - 800 W
	Gennemsnitlig motorisk absorption ved normalt arbejde	7-9 A i ECOSMART, 10-12 A i SMART
TURBINEMOTOR	Motor	25VaC - 800 W
	Gennemsnitlig motorisk absorption ved normalt arbejde	8-10 A i ECOSMART, 19-21 A i SMART

BATTERIER A	Type	1 x 36V 360A C5 blysyrebatteri med automatisk vandpåfyldningssystem
	Teoretisk autonomi	7 timer
B BATTERIER	Type	1 x 36V 320A C5 kasettegelbatteri
	Teoretisk autonomi	7 timer
MINI HYDRAULISK KRAFTENHED	Motor	25V dC - 2000 W
	Gennemsnitlig motorisk absorption ved normalt arbejde	30-38 A
	Hydraulisk olietype	Mobil Hydro HV46
FILTRERINGSSYSTEM	Filtertype (Standard)	MultiPocket® M-klasse filter
	Total filteroverfladeareal	9 m ²
HJUL	Hjultype	Solid og ikke-markering
	Forhjul	To superelastiske hjul, Ø 381-386 x 113 mm
	Baghjul	Et polyurethanhjul, Ø 350 x 148 mm
	Bremser	Trommebremser på forhjulene
STØJ (MÅLT VED AT ANVENDE UNI EN ISO 11201)	Lyd emissionsværdi LpA	72,8 dB (A)
	KpA usikkerhed	2,4 dB (A)
VIBRATIONSNIVEAU	Kropsvibrationsniveau aW	0,3 m/s ²
	Usikkerhed K	/
TEMPERATURVURDERING	Opbevaringstemperatur	-10 / +40 °C
	Driftstemperatur	-10 / +40 °C
HEPA-FILTER (VALGFRIT)	Filtertype (valgfrt)	Hepa-panelfilterklasse H13
	Total filteroverfladeareal	2,2 m ²

INSPEKTIONS- OG VEDLIGEHOLDELSKUPONER



INSPEKTIONS- OG VEDLIGEHOLDELSESERVICE

DATO

DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør ydersiden af motoren med trykluft, især lamellene bag

TRÆKMOTOR

- ☐ Rens ydersiden af motoren med trykluft og tjek de elektriske forbindelser

BIL

- ☐ Tjek batteriets væskenniveau
- ☐ Tjek belastningsstatus for hvert element
- ☐ Tjek slidtilstanden og sporene på børsterne
- ☐ Tjek støvforsiglingerne på højre og venstre side, bag- og forklapper, klapper
- ☐ Tjek pakningerne på affaldsbeholderen
- ☐ Tjek støvfilterets effektivitet
- ☐ Tjek remspændingen
- ☐ Tjek VVS-rørene
- ☐ Tjek betjeningen af alle instrumenter og kontrolhåndtag
- ☐ Tjek om bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Tjek hydraulikolieniveauet
- ☐ Test maskinen i alle dens funktioner

TJENESTEN BLEV UDFØRT AF:

NAVN:

EFTERNAV

N:

SIGNATU

R:

STEMPEL FRA DEN FORHANDLER, DER UDFØRTE
TJENESTE

NOTER

2°

INSPEKTIONS- OG VEDLIGEHOLDELSESSERVICE

KL. 100

DATO

DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør ydersiden af motoren med trykluft, især lamellene bag

TRÆKMOTOR

- ☐ Rens ydersiden af motoren med trykluft og tjek de elektriske forbindelser

BIL

- ☐ Tjek batteriets væskenniveau
- ☐ Tjek belastningsstatus for hvert element
- ☐ Tjek slidtilstanden og sporene på børsterne
- ☐ Tjek støvforsiglingerne på højre og venstre side, bag- og forklapper, klapper
- ☐ Tjek pakningerne på affaldsbeholderen
- ☐ Tjek støvfilterets effektivitet
- ☐ Tjek remspændingen
- ☐ Tjek VVS-rørene
- ☐ Tjek betjeningen af alle instrumenter og kontrolhåndtag
- ☐ Tjek om bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Tjek hydraulikolieniveauet
- ☐ Test maskinen i alle dens funktioner

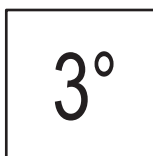
TJENESTEN BLEV UDFØRT AF: NAVN:

EFTERNAVN:

SIGNATUR:

STEMPEL FRA DEN FORHANDLER, DER UDFØRTE
TJENESTE

NOTE



INSPEKTIONS- OG VEDLIGEHOLDELSESSERVICE

KL. 200

DATO

DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER
-----	-------	----	--------------------------

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør ydersiden af motoren med trykluft, især lamellene bag

TRÆKMOTOR

- ☐ Rens ydersiden af motoren med trykluft og tjek de elektriske forbindelser

BIL

- ☐ Tjek batteriets væskenniveau
- ☐ Tjek belastningsstatus for hvert element
- ☐ Tjek slidtilstanden og sporene på børsterne
- ☐ Tjek støvforseglingerne på højre og venstre side, bag- og forklapper, klapper
- ☐ Tjek pakningerne på affaldsbeholderen
- ☐ Tjek støvfilterets effektivitet
- ☐ Tjek remspændingen
- ☐ Tjek spændingen på styrekæden
- ☐ Tjek VVS-rørene
- ☐ Tjek betjeningen af alle instrumenter og kontrollåndtag
- ☐ Tjek om bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Smør alle planlagte punkter
- ☐ Tjek hydraulikolieniveauet
- ☐ Test maskinen i alle dens funktioner

TJENESTEN BLEV UDFØRT AF:

NAVN:

EFTERNAV

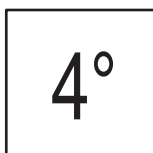
N:

SIGNATU

R:

STEMPEL FRA DEN FORHANDLER, DER UDFØRTE
TJENESTE

NOTER



INSPEKTIONS- OG VEDLIGEHOLDELSESSERVICE

KL. 300

DATO

DAG	MANED	AR	FAKTIKE ÅBNINGSTIDER
-----	-------	----	-------------------------

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør ydersiden af motoren med trykluft, især lamellene bag

TRÆKMOTOR

- ☐ Rens ydersiden af motoren med trykluft og tjek de elektriske forbindelser

BIL

- ☐ Tjek batteriets væskenniveau
- ☐ Tjek belastningsstatus for hvert element
- ☐ Tjek slidtilstanden og sporene på børsterne
- ☐ Tjek støvforsiglingerne på højre og venstre side, bag- og forklapper, klapper
- ☐ Tjek pakningerne på affaldsbeholderen
- ☐ Tjek støvfilterets effektivitet
- ☐ Tjek remspændingen
- ☐ Tjek VVS-rørene
- ☐ Tjek betjeningen af alle instrumenter og kontrolhåndtag
- ☐ Tjek om bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Tjek hydraulikolieniveauet
- ☐ Test maskinen i alle dens funktioner

TJENESTEN BLEV UDFØRT AF:

NAVN:

EFTERNAV

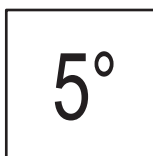
N:

SIGNATU

R:

STEMPEL FRA DEN FORHANDLER, DER UDFØRTE
TJENESTE

NOTER



INSPEKTIONS- OG VEDLIGEHOLDELSESSERVICE

KL. 400

DATO

DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER
-----	-------	----	--------------------------

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør ydersiden af motoren med trykluft, især lamellene bag

TRÆKMOTOR

- ☐ Rens ydersiden af motoren med trykluft og tjek de elektriske forbindelser

BIL

- ☐ Tjek batteriets væskenniveau
- ☐ Tjek belastningsstatus for hvert element
- ☐ Tjek slidtilstanden og sporene på børsterne
- ☐ Tjek støvforsiglingerne på højre og venstre side, bag- og forklapper, klapper
- ☐ Tjek pakningerne på affaldsbeholderen
- ☐ Tjek støvfilterets effektivitet
- ☐ Tjek remspændingen
- ☐ Tjek spændingen på styrekæden
- ☐ Tjek VVS-rørene
- ☐ Tjek betjeningen af alle instrumenter og kontrollåndtag
- ☐ Tjek om bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Smør alle planlagte punkter
- ☐ Tjek hydraulikolieniveauet
- ☐ Test maskinen i alle dens funktioner

TJENESTEN BLEV UDFØRT AF:

NAVN:

EFTERNAV

N:

SIGNATU

R:

STEMPEL FRA DEN FORHANDLER, DER UDFØRTE
TJENESTE

NOTER

KL. 500 SOM klokken 50	DATO	DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER
TJENESTEN BLEV UDFØRT AF: NAVN: EFTERNAV N: SIGNATU R:		STEMPEL FRA FORHANDLEREN, DER UDFØRTE SERVICEN			

KL. 600 SOM kl. 100	DATO	DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER
TJENESTEN BLEV UDFØRT AF: NAVN: EFTERNAV N: SIGNATU R:		STEMPEL FRA FORHANDLEREN, DER UDFØRTE SERVICEN			

KL. 700 KLOKKEN 200	DATO	DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER
TJENESTEN BLEV UDFØRT AF: NAVN: EFTERNAV N: SIGNATU R:		STEMPEL FRA FORHANDLEREN, DER UDFØRTE SERVICEN			

KL. 800 KLOKKEN 300	DATO	DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER
TJENESTEN BLEV UDFØRT AF: NAVN: EFTERNAV N: SIGNATU R:		STEMPEL FRA FORHANDLEREN, DER UDFØRTE SERVICEN			

KL. 9.00 KL. 4.00	DATO	DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER
TJENESTEN BLEV UDFØRT AF: NAVN: EFTERNAV N:		STEMPEL FRA FORHANDLEREN, DER UDFØRTE SERVICEN			

SIGNATUR: 	
---------------------------	--

KL. 10.00 KLOKKEN 17.00	DATO	DAG	MANED	AR	FAKTISKE ÅBNINGSTIDER
TJENESTEN BLEV UDFØRT AF: NAVN: EFTERNAVN: SIGNATUR:		STEMPEL FRA FORHANDLEREN, DER UDFØRTE SERVICEN			

NOTER

FEJLFINDINGSTABEL

ADVARSEL!

ENHVER FORM FOR VEDLIGEHOLDELSES- ELLER TESTSERVICE, UNDTAGEN SOM BESKREVET I MOTOR- ELLER BATTERIMANUALEN, BØR KUN UDFØRES AF ET AUTORISERET SERVICECENTER (CAA)

FØR NOGEN INDGRIBEN, TJEK BATTERIETS KORREKTE SPÆNDING (100% OPLADNING BETRAGTES VED ET NIVEAU PÅ 37,4 VOLT)		
FEJL	ÅRSAG	LØSNING
Batteriet holder ikke på opladning	Udtømte eller defekte genstande	Udskift den
Når nøglen indsættes, tænder der ikke noget advarselslys	Lavt batteri	Genoplad den
	Sprunget sikring	Udskift den
	Nødkontakt trykket på	Låser den op
	Batterikontakt frakoblet	Forbind den
	Defekt tændingsnøgle	Få den udskiftet
Trækkraften virker ikke	Lavt batteri	Genoplad den
	Bremse aktiveret	Sluk den
	Nøgle frakoblet	Indsæt den
	Sædesikkerhed aktiveret	Sæt dig
	Sikring 06F1 og 06F2 defekt	Udskift den
	Defekt eller blokeret hjulmotor	Få den repareret eller udskiftet
	Defekt kort	Få den udskiftet
	Elektronisk fejlkontrol	Få den udskiftet
	Defekt pedalboks	Få den repareret eller udskiftet
	Fejlagtig pedalkontrol	Få den repareret eller udskiftet
	Elektrisk bremse låst	Tjek virkningen af den elektriske bremse
Med pedalen trykket frem til maksimum når maskinen ikke maksimal hastighed	Hævet kasse	Sænk beholderen
	Lavt batteri	Genoplad den
Filterrysteren virker ikke	Sikring 01FR3 defekt	Udskift den
	Vibratormotor defekt	Få den udskiftet
	Hævet kasse	Sænk den
	Defekt mikrokontaktor (relæ)	Få den udskiftet
	Trykknop defekt	Få den udskiftet
	Trykknop til samtykke til at løfte skraldespanden	Få den udskiftet
At trykke på bremsepedalen får ikke maskinen til at bremse	Pedalen sidder fast	Få det tjekket
	Klemte kæber	Få dem låst op
	Slidte kæber	Få dem udskiftet
	Afkroknede driftmekanismer	Sæt dem til

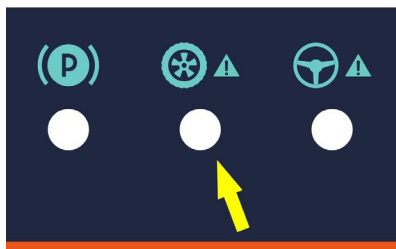
FEJL	ÅRSAG	LØSNING
Midterbørsten drejer ikke	Hjælpe-motor stoppet	Få det tjekket
	Centralbørstekontrolarmen løftet	Sænk den
	Buskads blokeret af jord	Fjern og rengør det
	Mikrokontakter på den centrale børste-arm, lukkende sluice gate og løfte affaldsbeholder er defekte eller ikke engageret	Få dem tjekket eller udskiftet
	Brækket bælte	Få den udskiftet
	Løs bælte	Tjek remstrammeren eller få den udskiftet
	Lavt batteri	Genoplad den
	O1KA2-relæet fejlede	Få den udskiftet
	Sikringene 02F1 og 02F2 gik i stykker	Få dem udskiftet
	Elektronisk fejlkontrol	Få den udskiftet
Sidebørsten roterer ikke	Brækket bælte	Få den udskiftet
	Brændt eller ødelagt gearmotor	Få den udskiftet
	Motorbeskyttelsessikring indsat	Sluk den
	Centralbørsten er ikke i drift	Indsæt den
	Defekt mikrokontakt med sidebørste-armen	Få den udskiftet
	Lavt batteri	Genoplad den
	Relæerne 01KM1 og 01KM2 er defekte	Få dem udskiftet
Den centrale børste rengør ikke jævnt	Slidt børste	Udskift den
	Buske hævet	Sænk den
	Forskellige materialer omkring penslen	Rengør det
	Lavt tryk på gulvet	Øg trykket
Affaldsbeholderen stiger ikke	Overløbsbeholder	Download den
	Blokeret flowbegrænser patron	Få den udskiftet
	Fordeleren defekt	Få den udskiftet
	Defekt mini-kontrolenhed	Få den udskiftet
	Cylinderfejl	Få den udskiftet
	Fejl i udlastningsventilen	Få den udskiftet
	Lavt olieniveau i tanken	Genopret den
Affaldsbeholderen falder ikke	Sikkerhed indsat	Fjern det
	Fordeleren defekt	Få den udskiftet
	Defekte flowbegrænserpatroner	Få dem udskiftet
	Stempel sidder fast	Få den udskiftet

FEJL	ÅRSAG	LØSNING
Lukningsdøren til affaldsbeholderen lukker ikke	Overløbsbeholder	Download den
	Sikring 05F1 og 05F2 defekt	Få dem udskiftet
	Fejlet mini-kontrolenhed kort	Få den udskiftet
	Mikrokontakten på fordeleren gik i stykker	Få den udskiftet
	Stempel sidder fast	Få den udskiftet
	Fordeleren defekt	Få den udskiftet
	Tilstoppede kvæler-brystvorter	Få dem rensset
	Lavt olieniveau i tanken	Genopret den
	Defekt mini-kontrolenhed	Få den udskiftet
	Fejl i udlastningsventilen	Få den udskiftet
Lukningsdøren til affaldsbeholderen åbner ikke	Diverse materialer blokerer slusen	Rengør det
	Stempel sidder fast	Få den udskiftet
	Fordeleren defekt	Få den udskiftet
	Tilstoppede kvæler-brystvorter	Få dem rensset
	Fejl i udlastningsventilen	Få den udskiftet
	Defekt mini-kontrolenhed	Få den udskiftet
Manglende sug under bevægelse	Sug af	Tænd den
	Tilstoppet filter	Rengør det
	Sikring 03F1 og 03F2 defekt	Udskift den
	Brudte sidestøvtætningslister	Udskift dem
	Sidedøre åbne	Luk dem
	Defekt kort	Udskift den
	Ødelagte vakuumslinger	Udskift dem
Materiale- og støvtab omkring maskinen	Lukket sug	Åbn den
	Brudt støvforsøgling	Udskift
	Defekt kort	Udskift den
	Ødelagte sugeslanger	Få dem udskiftet
	Tilstoppet filter	Rengør det
Fremadgående materiale og krudtudgang	Slidt eller brudt klapforsøgling	Udskift
Støv inde i motorhjelmen	Defekt eller gammelt filter	Få den udskiftet
	Manglende pakning under filteret	Få den udskiftet
For- og baglygterne virker ikke	Defekte lamper	Udskift
	Sikring 07F8 og 07F12 defekt	Udskift dem
	Forbindelseskabler frakoblet	Få dem forbundet
Blinkende lys virker ikke	Brændt lampe	Udskift den
	Flammende sikring fejlede	Udskift den
	Afkoblede kabler	Få dem forbundet
	07F13 sikring fejlede	Udskift den

DIAGNOSTIK FOR BLINKLYS TIL SERVOSTYRINGSKONTROL

Det røde advarselslys på frontpanelet indikerer, at den elektroniske fremadrettede betjening fungerer korrekt, når den er slukket.

Hvis den blinker, er kontrollen i alarm.



Eksempel blink-optælling: .._... .._... .._... etc. = 2+3 blink

FRA: INGEN FEJL, NORMAL TILSTAND

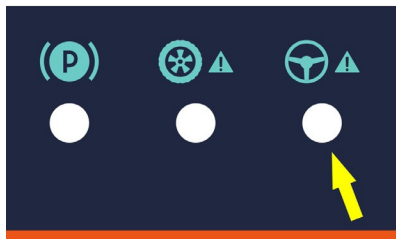
1+2 BLINK: controllerfejl • Kortsluttede motorkabler, ledninger på forkert motor eller overdreven vibration	• Udskift controlleren • Tjek kableme
1+3 BLINK: controlleren fejlede • Kortsluttede statorkabler	• Sluk maskinen og tænd den igen • Tjek statorkableme
1+4 BLINK: controllerfejl	• Tjek forbindelsen til trækkontaktoren og batteriet • Sluk maskinen og tænd den igen
1+5 BLINK: temperaturen er for lav. Maskinen arbejder i et miljø med manipulation under -40°C	• Hæv temperaturen over -40°C
1+6 BLINK: temperaturen er for høj. Maskinen arbejder i et miljø med manipulation over 95°C • Overdreven belastning eller forkert montering af controlleren	• Sænk temperaturen under 95°C • Reducer belastningen på køretøjet • Kontroller monteringen
1+7 BLINK: forkerte batteriparametre • Høj eller afbrudt batterimodstand under kørsel • Sprunget sikring eller åben kontaktor	• Tjek batterispændingen og batteriforbindelsen • Tjek tilstanden af 125A sikringen og trækkontaktoren
1+8 BLINK: forkerte batteriparametre • Høj eller afkoblet batterimodstand under opbremsning	• Tjek batterispændingen og batteriforbindelsen
2+2 BLINK: overdreven belastning på køretøjet • Forkert brug af køretøjet	• Reducer belastningen på køretøjet • Bring maskinen tilbage til en lavere temperatur
2+3 BLINK: forkerte batteriparametre • Høj eller afkoblet batterimodstand under opbremsning	• Kontakt et servicecenter • Oplad batterierne • Tjek batterier, terminaler og strømledninger
2+4 BLINK: batterioplader fejlede • Batterispændingen er for lav • Korroderede batteriterminaler eller løse batteriforbindelser	• Tjek status på opladeren • Tjek batterispændingen og batteriforbindelsen
2+8 BLINK: motortemperaturer over det normale • Temperatursensor virker ikke	• Motorens overophedning • Bring temperaturen inden for områderne
2+9 BLINK: forkert forbindelse af den termiske probe	• Tjek forbindelsen til motorhjulet
3+1 BLINK: kontaktor åben eller kortslettet • Bøjede eller oxiderede stik	• Tjek status på trækkontaktoren • Tjek ledningsføringen mellem styring og trækraftkontakt
3+2 FLASHES: pin5 åben eller kort	• Tjek tilstanden af ledningerne ved koblingskontaktoren
3+3 BLINK: pin4 åben eller kortslettet	• Tjek status på ledningerne ved den fejlede kontaktor. Lat.
3+4 FLASHES: pin3 åben eller kort	• Tjek ledningerne til omvendt buzzer-relæet
3+6 BLINK: motorencoderfejl	• Tjek ledningerne til motoren
3+7 BLINK: Forkert motorføring	• Tjek strømforbindelsen til motoren
3+8 FLASHES: hovedkontaktor med limede kontakter • Afbrudte motorfaser	• Tjek status på hovedkontaktoren • Tjek strømforbindelserne til motoren
3+9 BLINK: hovedkontaktor åben • Bøjede eller oxiderede stik • Sprunget sikring	• Tjek status på kontaktorene • Fremadgående pedal trykket ned ved tænding • Tjek ledningsføringen mellem styring og trækraftkontakt • Tjek 125A sikringsstatus
4+1 BLINK: højt pedalpotentiometersignal	• Tjek status på pedalfodringen
4+2 BLINK: lavpotentiometersignal	• Tjek status på pedalfodringen
4+6 BLINK: controlleren fejlede	• Udskift controlleren eller kontakt et servicecenter
4+7 BLINK: Sekvensfejl	• Tjek status på pedalfodringen eller udskift den
6+8 FLASHES: controller-softwarefejl	• Udskift controlleren eller kontakt et servicecenter
7+1 BLINKER: controlleren fejler	• Udskift controlleren eller kontakt et servicecenter
7+3 BLINK: motorencoderfejl	• Tjek ledningerne til motoren

8+8 BLINK: motorencoder fejl	• Tjek ledningerne til motoren
9+3 BLINK: motorencoder fejl	• Tjek ledningerne til motoren

SERVOSTYRINGSKONTROL BLINKER DIAGNOSTIK

Det røde advarselslys på frontpanelet, som er slukket, indikerer korrekt funktion af den elektroniske servostyringskontrol.

Hvis den blinker, er kontrollen i alarm.



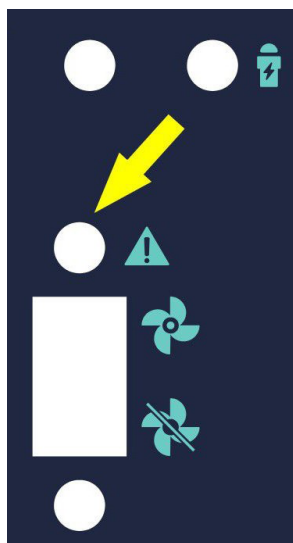
FRA: INGEN FEJL, NORMAL TILSTAND

1 FLASH: Strøm uden for det maksimale område	• Tjek at motorhjulet roterer frit
4 BLINK: Hastighedsreferencespændingen er ikke i stopposition, når den tændes	• Bevæg ikke rattet, mens du tænder
5 BLINK: kølepladetemperaturen er over 90°C	• Tjek motorens absorption
6 BLINK: Controllerfejl i den interne strømfase	• Udskift controlleren
7 BLINK: Ekstern kortslutning	• Tjek motorkablerne
8 BLINK: Fejl i den eksterne sikring eller strømforbindelser, eller et beskadiget internt relæ	• Tjek strømforbindelseme • Tjek interne relæer
10 BLINK: Batterispænding over 45V	• Tjek batteristatus • Tjek strømforbindelseme
11 BLINK: trækmotor amperemetrisk beskyttelse	• Tjek motorens absorption
12 BLINK: Motorens termiske kontakt tændt	• Vent på, at temperaturen falder inden for normalområdet
13 BLINK: Åbn Nøglekontakt	• Tjek nøglekontaktforbindelseme
14 BLINK: Fejl i parameterindstillinger	• Kontakt support

DIAGNOSTIK AF TURBINESTYRING-FLASHING

Det røde lys på frontpanelet indikerer, at turbinens elektroniske styring fungerer korrekt, når den er slukket.

Hvis den blinker, er kontrollen i alarm.



FRA: INGEN FEJL, NORMAL TILSTAND

1 FLASH: Aktiv løbekontrol	• Frigivelsesretningskontroller • Nulstil hardwarekonfigurationen af indgangene
2 BLINK: Hall-sensorfej	• Kontroller crimpernes integritet og kvalitet • Tilsut Hall-sensorkablet til kontrolleren igen og genstart
3 BLINK: potentiometerfej	• Kontroller crimpernes integritet og kvalitet • Tilsut potentiometeret til kontrolleren igen og genstart
4 BLINK: Reference for hastighed uden for rækkevidde	• Kontroller crimpernes integritet og kvalitet • Hvis alarmen fortsætter, udfør hastighedsreferencekalibrering med håndholdt programmering
5 BLINK: Bordtemperaturen er over 90°C	• Sluk for printpladen og lad den køle ned • Hvis alarmen fortsætter, kan det være nødvendigt at installere en ekstra køleplade eller køleventilator
6 FLASHES: Kritisk skade på kraftsektionen	• Udskift kontrolleren
7 FLASHES: Overstrøm	• Tjek motorkableme • Afbryd motorkableme og tænd for printpladen • Hvis alarmen fortsætter, skal du udskifte kontrolleren
8 BLINK: Beskadiget sikring (Alarmen kan også opstå, når den tændes, hvis kondensatorens foropladningsfase fejler)	• Tjek integriteten af den eksterne sikring • Afbryd alle belastninger, der er tilsluttet bundet, og genstart • Hvis alarmen fortsætter, skal du udskifte kontrolleren
9 BLINK: Under spænding - Batterispændingen falder under 75% af den angivne batterispænding i mindst ét sekund - Batterispændingen falder under 13 V	• Tjek batteriets opladningsstatus og ledningskvalitet: Højttalerkabler, der er for tynde og/eller for lange, kan forårsage betydelige spændingstab • Genstart kontrolleren
10 BLINK: Overspænding - når batterispændingen overstiger 150% af batteriets angivne spænding	• Tjek batteriets integritet og kontakt om nødvendigt batteriproducenten for information om den regenerative bremsestrøm • Genstart kontrolleren
11 BLINK: Belastning overstrøm	• Tjek systemets strømforbrug og tilpas om nødvendigt de specifikke parametre for motoren • Genstart kontrolleren
12 BLINK: Nødkontakt aktiv	• Slip nødkontakten • Nulstil hardwarekonfigurationen af indgangene • Genstart kontrolleren
13 FLASHES: Nøglen er slået af - indgangen til nøglekontakten er frakoblet + B-spændingen.	• Tjek integriteten af den eksterne nøglekontaktsikring samt integriteten og kvaliteten af crimpene • Sluk kontrolleren i 10 sekunder, og tænd den så igen
14 BLINK: EEPROM-fejlen - værdien af en parameter overstiger de maksimale eller minimale tilladte grænser .	• Udfør proceduren "reset to default values" ved hjælp af den eksterne bærbare programmør 7PROGLCD og genstart • Hvis alarmen fortsætter, skal du udskifte kontrolleren
15 BLINK: Overhastighed - Motorhastigheden overstiger værdien af 130% af den nominelle motorhastighed	• Tjek den logiske status på Hall-sensorkabler, integritet og kvalitet af encoder-krimper (hvis nogen) • Afbryd motoren fra alle kilder, der kan få motorakslens hastighed til at stige • Genstart kontrolleren
16 BLINK: Kommunikationstiden udløb - kommunikationstimeout-kontrollen aktiveres, og der sker timeout på CAN Bus- eller Modbus-linjen.	• Tjek integriteten og kvaliteten af crimps på kommunikationskablet og genstart kontrolleren
17 BLINK: Motorens overtemperatur	• Sluk kortet og tjek for eventuelle forhindringer eller forhindringer
18 FLASHES: Fasemangel	• Tjek integriteten og kvaliteten af crimps, tilsut højttalerkableme til kontrolleren igen, og genstart kontrolleren

CENTRAL BØRSTECONTROLLER FLASHING-DIAGNOSTIK

Det røde indikatorlys på frontpanelet, som er slukket, indikerer korrekt funktion af den elektroniske kontrol af den centrale børste.

Hvis den blinker, er kontrollen i alarm.

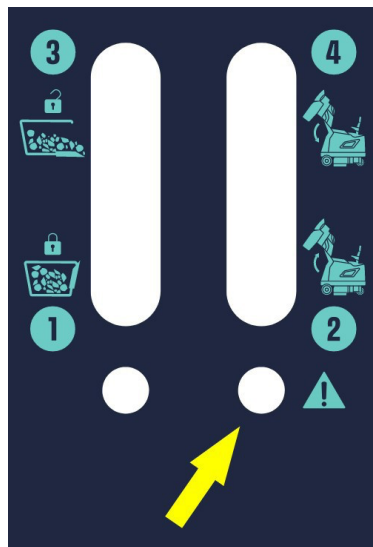


FRA: INGEN FEJL, NORMAL TILSTAND

1 FLASH: Aktiv løbekontrol	• Frigivelsesretningskontroller • Nulstil hardwarekonfigurationen af indgangene
2 BLINK: Hall-sensorfej	• Kontroller crimpernes integritet og kvalitet • Tilslut Hall-sensorkablet til controlleren igen og genstart
3 BLINK: potentiometerfej	• Kontroller crimpernes integritet og kvalitet • Tilslut potentiometeret til controlleren igen og genstart
4 BLINK: Reference for hastighed uden for rækkevidde	• Kontroller crimpernes integritet og kvalitet • Hvis alarmen fortsætter, udfør hastighedsreferencekalibrering med håndholdt programmering
5 BLINK: Bordtemperaturen er over 90°C	• Sluk for printpladen og lad den køle ned • Hvis alarmen fortsætter, kan det være nødvendigt at installere en ekstra køleplade eller køleventilator
6 FLASHES: Kritisk skade på kraftsektionen	• Udskift controlleren
7 FLASHES: Overstrøm	• Tjek motorkableme • Afbryd motorkableme og tænd for printpladen • Hvis alarmen fortsætter, skal du udskifte controlleren
8 BLINK: Beskadiget sikring (Alarmen kan også opstå, når den tændes, hvis kondensatorens foropladningsfase fejler)	• Tjek integriteten af den eksterne sikring • Afbryd alle belastninger, der er tilsluttet bundet, og genstart • Hvis alarmen fortsætter, skal du udskifte controlleren
9 BLINK: Under spænding - Batterispændingen falder under 75% af den angivne batterispænding i mindst ét sekund - Batterispændingen falder under 13 V	• Tjek batteriets opladningsstatus og ledningskvalitet: Højttalerkabler, der er for tynde og/eller for lange, kan forårsage betydelige spændingstab • Genstart controlleren
10 BLINK: Overspænding - når batterispændingen overstiger 150% af batteriets angivne spænding	• Tjek batteriets integritet og kontakt om nødvendigt batteriproducenten for information om den regenerative bremsestrøm • Genstart controlleren
11 BLINK: Belastning overstrøm	• Tjek systemets strømforbrug og tilpas om nødvendigt de specifikke parametre for motoren • Genstart controlleren
12 BLINK: Nødkontakt aktiv	• Slip nødkontakten • Nulstil hardwarekonfigurationen af indgangene • Genstart controlleren
13 FLASHES: Nøglen er slået af - indgangen til nøglekontakten er frakoblet + B-spændingen.	• Tjek integriteten af den eksterne nøglekontaktsikring samt integriteten og kvaliteten af crimpene • Sluk controlleren i 10 sekunder, og tænd den så igen
14 BLINK: EEPROM-fejlen - værdien af en parameter overstiger de maksimale eller minimale tilladte grænser .	• Udfør proceduren "reset to default values" ved hjælp af den eksterne bærbar programmør 7PROGLCD og genstart • Hvis alarmen fortsætter, skal du udskifte controlleren
15 BLINK: Overhastighed - Motorhastigheden overstiger værdien af 130% af den nominelle motorhastighed	• Tjek den logiske status på Hall-sensorkabler, integritet og kvalitet af encoder-krimper (hvis nogen) • Afbryd motoren fra alle kilder, der kan få motorakslens hastighed til at stige • Genstart controlleren
16 BLINK: Kommunikationstiden udløb - kommunikationstimeout-kontrollen aktiveres, og der sker timeout på CAN Bus- eller Modbus-linjen.	• Tjek integriteten og kvaliteten af crimps på kommunikationskablet og genstart controlleren
17 BLINK: Motorens overtemperatur	• Sluk kortet og tjek for eventuelle forhindringer eller forhindringer
18 FLASHES: Fasemangel	• Tjek integriteten og kvaliteten af crimps, tilslut højttalerkableme til controlleren igen, og genstart controlleren

MINI-CONTROL UNIT CONTROLLER BLINKENDE DIAGNOSTIK

Det røde lys på sidekontrolpanelet indikerer, at den elektroniske kontrol af mini-hydraulikkraftenheden fungerer korrekt, når den er slukket.
Hvis den blinker, er kontrollen i alarm.



FRA: INGEN FEJL, NORMAL TILSTAND

1 FLASH: fremadrettet mikro aktiveret ved tænding	• Flyt fødekontrollen til nulpositionen • Kontroller at kommandoen returnerer perfekt nul • Tjek mikrokontakten på feed-kontrollen
2 BLINK: omvendt mikro aktiveret, når den er tændt	
5 BLINK: Termisk beskyttelse	Vent et par minutter med at starte og tjek træk motorens absorption
6 BLINK: • Beskadiget strømsikring • Beskadiget krafttrin	• Udskift sikringen • Udskift trækbrættet
7 FLASHES: Overstrøm	Kabler fra batteriet til trækbrættet eller fra trækbrættet til motoren er løse, oxiderede eller ikke korrekt forbundet. Tjek kablerne
8 BLINK: Beskadiget sikring eller intern relæ	Tjek at 70A sikringen fra trækbrættet + batteriet er i orden, og at batteri- og motorkablerne er korrekt forbundet. Hvis det fortsætter, så udskift trækbrættet.
9 BLINK: Underspænding (< 27V)	Tjek og oplad batterierne
10 BLINK: Overspænding	Batterispænding over 45 V
11 BLINK: træk motorens amperometriske beskyttelse: motoren har arbejdet i 10 sekunder med en strøm højere end den maksimale nominelle strøm på 15 A	• Tjek at differentialet kører frit. • Tjek amperemeteret for motorabsorption
13 BLINK: Øjeblikkelig strøm til brættet	ADVARSEL! Når de 13 blink vises, bør operatøren først sikre sig, at der er gået mindst 3-4 sekunder mellem slukning (tast i position 0) og tænding (tast i position 1), dvs. den tid det tager for det elektroniske trækbord at aktivere. Ellers genererer den de 13 blink. Hvis problemet fortsætter, kan det være en dårlig kontakt: tjek at nøgleblokken, sikringerne og det 16-polede stik på printkortet ikke danner intermitterende kontakter. Hvis problemet stadig består, så udskift kortet
14 BLINK: Datalæsning mislykkedes	Fjern nøglen og bring drivkontrollen til hvile. Hvis det fortsætter, så udskift trækbrættet.

EF's overensstemmelseserklæring

I overensstemmelse med maskindirektivet 2006/42/EF bilag II A for maskiner

Producenten, der sætter produktet på markedet:

EUREKA S.p.A. Unipersonale

VIALE DELL'ARTIGIANATO 30/32, 35013 CITTADELLA (PD) - ITALIEN

erklærer under sit eget ansvar, at produktet:

Ride-on sweeper ONE SWEEP 90

overholder følgende EU-direktiver/-forordninger:

2006/42/EC	Maskindirektivet, bilag I
2014/30/EU	Elektromagnetisk kompatibilitetsdirektiv (EMC)
2014/35/EU	Lavspændingsdirektivet
2011/65 / EU + 2015 / 863	RoHS III-direktivet
2009 / 125 / CE	Direktivet om energirelaterede

produkter (ErP) Følgende harmoniserede og tekniske standarder er blevet anvendt:

EN ISO 12100:2010	Sikkerhed af maskiner - Generelle designprincipper - Risikovurdering og risikoreduktion.
EN 60335-1:2013	Sikkerhed for husholdnings- og lignende elektriske apparater - Del I: Generelle regler.
EN 60335-2-72:2016	Sikkerhed for elektriske apparater til husholdnings- og lignende brug - Del II: Særlige standarder for apparater med eller uden trækmotor til behandling af gulve til kommerciel brug.
EN 55014-1:2019	Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende apparater - Del 1: Udledning.
EN 55014-2:2015	Elektromagnetisk kompatibilitet - Immunitetskrav for husholdningsapparater og værktøj Elektriske og lignende apparater - Del 1: Immunitet - Standarden for produktfamilien.
EN 61000-6-2:2016	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-2: Generelle standarder - Immunitet for industrielle miljøer.
EN 61000-6-4:2018	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-4: Generelle standarder - Emission for industrielle miljøer.
EN 62233:2008	Målemetoder for elektromagnetiske felter i husholdningsapparater og lignende med henvisning til menneskelig eksponering.

Juridisk repræsentant og person bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil: Antonio Barile

Cittadella, 03/01/2026

EUREKA S.p.A
(Den juridiske repræsentant)



UKCA-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

i henhold til Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Producenten, der sætter dette produkt på markedet:

EUREKA S.p.A. Unipersonale

VIALE DELL'ARTIGIANATO 30/32, 35013 CITTADELLA (PD) - ITALIEN

formelt erklærer, at produktet:

Sweeper ONE SWEEP 90

overholder følgende britiske direktiver:

- 1) Regler for levering af maskiner (sikkerhed) 2008
- 2) Elektromagnetiske kompatibilitetsregler 2016
- 3) Regler for elektrisk udstyr (sikkerhed) 2016
- 4) Begrænsningen af brugen af visse farlige stoffer i elektriske og elektroniske udstyrsregler 2012
- 5) Ecodesign for energirelaterede produkter Reguleringer 2010

Følgende harmoniserede og tekniske standarder er blevet anvendt:

EN ISO 12100:2010	Maskinsikkerhed - Generelle principper for design - Risikovurdering og Risikoreduktion.
EN 60335-1:2013	Husholdnings- og lignende elektriske apparater - Sikkerhed - Del 1: Generelle krav.
EN 60335-2-72:2016	Husholdnings- og lignende elektriske apparater - Sikkerhed - Del 2: Særlige krav til gulv behandlingsmaskiner med eller uden trækraft, til kommerciel brug.
EN 55014-1:2019	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater – elektriske værktøjer og lignende apparater – Del 1: Udsendelse.
EN 55014-2:2015	Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektriske værktøjer og lignende apparater - Del 2: Immunitet - Produktfamiliestandard.
EN 61000-6-2:2016	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-2: Generiske standarder - Immunitetsstandard for industrielle miljøer.
EN 61000-6-4:2018	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-4: Generiske standarder - Emissionsstandard for industrielle miljøer.
EN 62233:2008	Målemetoder for elektromagnetiske felter i husholdningsapparater og lignende apparat med hensyn til menneskelig eksponering.

Juridisk repræsentant og person bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil: Antonio

Barile Cittadella, 03/01/2026

EUREKA S.p.A
(Juridisk repræsentant)

